

Verehrte Abgeordnete!

Im Namen des Staatsrates erstatte ich der Tagung nun den Tätigkeitsbericht der Regierung. Ich bitte Sie, diesen zu prüfen, und ich bitte die Mitglieder des Landeskomitees der Politischen Konsultativkonferenz des Chinesischen Volkes (PKKCV) um ihre Stellungnahme.

I. Rückblick auf die Arbeit im Jahr 2023

Das vergangene Jahr markierte den Beginn der umfassenden Umsetzung des Geistes des XX. Parteitag der Kommunistischen Partei (KP) Chinas. Es war auch das erste Jahr der Amtsperiode unserer derzeitigen Regierung, die ihre Amtspflichten im Einklang mit dem Gesetz erfüllt hat. Das internationale Umfeld gestaltete sich äußerst kompliziert und wir standen vor harten und schweren Aufgaben hinsichtlich Reform, Entwicklung und Stabilität. Vor diesem Hintergrund hat sich die Bevölkerung aller Nationalitäten des Landes unter Führung des Zentralkomitees (ZK) unserer Partei mit Genosse Xi Jinping als Kern zusammengeschlossen und große Anstrengungen unternommen, um sowohl dem Druck von außen standzuhalten als auch alle Schwierigkeiten im Innern zu bewältigen. Im Kampf gegen COVID-19 ist uns ein stabiler Übergang in die neue Phase gelungen, wobei wir letztlich einen entscheidenden Sieg über das Virus erringen konnten. Die Hauptziele und -aufgaben der wirtschaftlichen und gesellschaftlichen Entwicklung für das Gesamtjahr wurden erfolgreich erfüllt und die Entwicklung hoher Qualität auf solide Weise vorangetrieben. Die Gesellschaft blieb insgesamt stabil. China hat also solide Schritte auf dem Weg zum umfassenden Aufbau eines modernen sozialistischen Landes unternommen.

Erholung und positive Entwicklung der Gesamtwirtschaftslage: Das Bruttoinlandsprodukt (BIP) des Landes legte um 5,2 Prozent auf über 126 Billionen Yuan zu, was eine der höchsten Wachstumsraten unter allen großen Volkswirtschaften der Welt darstellt. Im städtischen Raum wurden über 12,44 Millionen neue Arbeitsplätze geschaffen und die durch Stichproben ermittelte städtische Arbeitslosenquote lag bei 5,2 Prozent. Der Verbraucherpreisindex stieg im Jahresvergleich um 0,2 Prozent und es konnte im Großen und Ganzen eine ausgewogene internationale Zahlungsbilanz erreicht werden.

Bedeutende Fortschritte bei der Modernisierung des Industriesystems: Die Transformation und Aufwertung traditioneller Industrien wurde beschleunigt und neu aufstrebende Branchen von strategischer Bedeutung erlebten einen Aufschwung. Die Entwicklung von Zukunftsindustrien kam planmäßig voran, während gleichzeitig eine tiefgreifende Integration von fortschrittlicher Fertigungsindustrie und modernem Dienstleistungssektor stattfand. Eine Reihe bedeutender industrieller Innovationen erreichte Weltniveau. So nahm etwa das von China selbstgebaute Großraumpassagierflugzeug C919 den kommerziellen Betrieb auf und ein großes Kreuzfahrtschiff aus heimischer Produktion lief vom Stapel. Zudem kamen im vergangenen Jahr mehr als 60 Prozent der weltweit gebauten und verkauften New Energy Vehicles aus China.

Neue Durchbrüche bei wissenschaftlich-technologischen Innovationen: Der Aufbau des Systems von staatlichen Labors verlief erfolgreich. Auch die Erforschung von zentralen und Schlüsseltechnologien trug reiche Früchte. Bei der Erforschung und Herstellung von High-End-Anlagen wie Luftfahrtantrieben, Gasturbinen und Kernkraftwerk-Generatoraggregaten der 4. Generation hat unser Land große Fortschritte gemacht. In führenden Bereichen, etwa bei künstlicher Intelligenz (KI) und Quantentechnologie, konnten immer neue Innovationen generiert werden. Der Gesamtwert der abgeschlossenen technischen Verträge ist im Vergleich zu 2022 um 28,6 Prozent gestiegen. Unser Land konnte also seine Fähigkeit zur innovationsgetragenen Entwicklung ständig stärken.

Reform und Öffnung auf einer tieferen Ebene: Unsere neuerliche Reformrunde der Partei- und Staatsorgane auf zentraler Ebene ist im Wesentlichen unter Dach und Fach. Und auch auf lokaler Ebene kommen diese Reformen in geordneten Bahnen voran. Es wurden verstärkte Anstrengungen unternommen, um einen landesweit einheitlichen großen Markt aufzubauen. Wir haben die Aktion zur Reformvertiefung und -optimierung bei den staatseigenen Unternehmen durchgeführt. Gleichzeitig wurde auch eine Förderpolitik zur Entwicklung und Stärkung der Privatwirtschaft bekannt gegeben. Der Aufbau und die Standortverteilung von Pilot-Freihandelszonen wurden weiter optimiert. Der Anteil der chinesischen Exporte auf dem internationalen Markt konnte auf stabilem Niveau gehalten und die Struktur des real genutzten auswärtigen Kapitals weiter verbessert werden. Der internationale Einfluss und die Überzeugungskraft der gemeinsamen Umsetzung der

Seidenstraßeninitiative sind merklich gestiegen.

Konsolidierung der Grundlagen für eine sichere Entwicklung: Die Getreideproduktion unseres Landes lag 2023 bei 1,39 Billionen Jin (1 Jin = 500 Gramm) und damit abermals auf einem neuen Hoch. Eine stabile Energie- und Ressourcenversorgung konnte sichergestellt werden. Bezüglich der bedeutenden Industrie- und Lieferketten haben wir eine stärkere Unabhängigkeit und Kontrollierbarkeit erlangt. Die Auflösung von Risiken in den zentralen Wirtschafts- und Finanzbereichen kam soliden Schrittes voran. Auch die Modernisierung der Infrastruktur wurde stetig vorangetrieben.

Verbesserung der Qualität von Ökosystemen und Umwelt auf einer stabilen Grundlage: Dank des harten Kampfes gegen schwerwiegende Probleme bei der Verhinderung und Beseitigung von Umweltverschmutzung nahm die Ausstoßmenge an Hauptschadstoffen weiter ab und die Wasserqualität von Oberflächengewässern und küstennahen Meeresgewässern wendete sich kontinuierlich zum Besseren. Der Kampf gegen schwerwiegende Probleme beim Programm für Schutzwaldsysteme in Nord-, Nordost- und Nordwestchina wurde voll in Gang gesetzt. Die Kapazität der installierten Generatoren zur Stromerzeugung durch regenerative Energien übertraf in unserem Land erstmals die der Kohlekraftwerke. Die neu installierte Leistung in diesem Bereich machte schon mehr als die Hälfte der weltweiten Neuinstallationen aus.

Energische und wirksame Gewährleistung der Lebenshaltung der Bevölkerung: Das verfügbare Pro-Kopf-Einkommen der Einwohner ist im Jahresvergleich um 6,1 Prozent gestiegen und die Einkommensschere zwischen Stadt und Land schloss sich weiter. Die Errungenschaften im Kampf gegen schwerwiegende Probleme bei der Armutsüberwindung wurden gefestigt bzw. ausgebaut. So freute sich die Landbevölkerung in den Gebieten gelungener Armutsüberwindung über ein durchschnittliches Einkommensplus von 8,4 Prozent. Für die Pflichtschulbildung, die Grundrentenversicherung und grundlegende Altersfürsorge und die grundlegende medizinische Versorgung und Krankenversicherung haben wir die Subventionen aus dem Haushalt aufgestockt und die Zielgruppe für Hilfeleistungen erweitert. Von der Steigerung der Freibeträge zur Einkommenssteuerentlastung für die Betreuung von Senioren und Minderjährigen haben

mehr als 66 Millionen Steuerzahler profitiert. Wir haben uns unter anderem verstärkt der Umgestaltung veralteter städtischer Wohnviertel und der Bereitstellung von Wohnungen für sozial Bedürftige und Durchschnittsverdiener gewidmet, was über zehn Millionen Familien Vorteile brachte.

Im Rückblick auf das vergangene Jahr können wir feststellen, dass unsere Wirtschaft letztlich allen Windungen und Wendungen trotzen konnte, obwohl sie sich mit zahlreichen miteinander verflochtenen Schwierigkeiten und Herausforderungen konfrontiert sah. Diese Erfolge waren also nicht leicht zu erringen. International gesehen fehlte es vor allem der Wiederbelebung der Weltwirtschaft an Triebkraft. Zudem spitzten sich geopolitische Konflikte zu. Protektionismus und Unilateralismus waren auf dem Vormarsch. Im äußeren Umfeld nahmen die negativen Einflussfaktoren auf die Entwicklung unseres Landes also kontinuierlich zu. Was die inländische Situation anbelangt, bestanden vor allem nicht wenige Probleme in Bezug auf die wirtschaftliche Erholung und Entwicklung, nachdem wir drei Jahre mit der Coronapandemie zu kämpfen hatten. Es traten in immer kürzerer Folge langfristig akkumulierte, tief verwurzelte Widersprüche zu Tage und ständig kamen neue Umstände und Probleme hinzu. Sinkende Auslands- und mangelnde Inlandsnachfrage überlagerten sich, während auch zyklische und strukturelle Probleme parallel bestanden. Risiken und latente Gefahren im Immobiliensektor sowie durch die Verschuldung der Lokalregierungen wurden mancherorts zunehmend sichtbar, gleiches galt für kleine und mittlere Finanzinstitutionen. Etliche Gebiete wurden unter anderem von Hochwasser und Überschwemmungen, Taifunen und Erdbeben sowie anderen schweren Naturkatastrophen heimgesucht. Deshalb standen wir bei der politischen Entscheidungsfindung bzw. bei unserer konkreten Arbeit vor deutlich mehr Dilemmas, wenn nicht gar Mehrfachdilemmas. Doch dank der gemeinsamen Bemühungen des ganzen Landes wurden nicht nur die gesetzten Ziele für das Gesamtjahr erfüllt. Es waren in vielen Bereichen letztlich positive Entwicklungen zu beobachten. Vor allem sind wir zu einer besseren Einsicht in die Gesetzmäßigkeiten einer erfolgreichen Wirtschaftsarbeit im neuen Zeitalter und zu wertvollen Erfahrungen in Bezug auf die Überwindung ernsthafter Schwierigkeiten gelangt. Die Praxis hat voll und ganz bewiesen, dass das chinesische Volk – unter der starken Führung des ZK der KP Chinas mit Genosse Xi Jinping als Kern – den Mut, die Weisheit und die Fähigkeit hat, alle Hindernisse und Herausforderungen zu bewältigen. China wird

bei seiner Entwicklung allen Winden und Wellen trotzen und seinen Weg in eine vielversprechende Zukunft fortsetzen.

Im vergangenen Jahr haben wir den Geist des XX. Parteitags und der 2. Plenartagung des XX. Zentralkomitees der Partei eingehend studiert und umgesetzt. Gemäß den Entscheidungen und Anordnungen des ZK der Partei haben wir vor allem die folgenden Arbeiten geleistet:

1. Stärkere makroökonomische Steuerung und Förderung einer kontinuierlichen Verbesserung des Wirtschaftsablaufs

Angesichts der ernsthaften Herausforderungen sowie der Besonderheiten der Wirtschaftserholung in der Post-Corona-Zeit haben wir die Maßnahmen für ein stabiles Wachstum und den Ausbau unseres Entwicklungspotenzials koordiniert geplant und vor allem die entscheidenden Grundlagen konsolidiert. Dabei wurde großer Wert auf die präzise Umsetzung aller Maßnahmen gelegt. Bei der makroökonomischen Steuerung waren wir darauf bedacht, zum richtigen Zeitpunkt einzugreifen, mit Augenmaß vorzugehen und die Wirkung zu evaluieren. Zudem haben wir die antizyklische Regulierung verstärkt. Dabei kamen weder flächendeckend-extensive noch kurzfristig-intensive Stimulationen zum Einsatz. Vielmehr haben wir auf die Förderung einer qualitativ hochwertigen Entwicklung gesetzt. So verlief der Wirtschaftsablauf im vergangenen Jahr anfangs auf niedrigem, später auf hohem und schlussendlich auf stabilem Niveau. Um die Inlandsnachfrage zu erweitern, die Wirtschaftsstruktur zu verbessern, die Zuversicht zu stärken und Risiken vorzubeugen bzw. diese aufzulösen, haben wir sowohl eine Reihe vorübergehender Maßnahmen fortgesetzt bzw. optimiert als auch rechtzeitig eine gewisse Anzahl von neuen Richtlinien eingeleitet und daraus ein wirkungsvolles Gesamtpaket geschnürt. Wir haben die Haushaltspolitik verstärkt und ihre Effizienz erhöht. Die Ausgaben in Schwerpunktbereichen wurden besser abgesichert. Neue Steuervergünstigungen wie Gebührenermäßigungen beliefen sich für das Gesamtjahr auf mehr als 2,2 Billionen Yuan. Zusätzlich zum Wiederaufbau von Katastrophengebieten und zur Stärkung der Fähigkeit zur Prävention, Minderung und Bekämpfung von Katastrophen wurden Staatsanleihen im Wert von einer Billion Yuan emittiert. Unsere Geldpolitik war zielgerichtet und wirksam. Im vergangenen Jahr haben wir den Mindestreservesatz und die politisch festgelegten

Zinsen jeweils zweimal gesenkt. Die Kredite für wissenschaftlich-technologische Innovation und fortschrittliche Fertigung, die inklusiven Kredite an Kleinst- und Kleinunternehmen sowie die Kredite für grüne Entwicklung wurden massiv ausgeweitet. Außerdem haben wir konsumfördernde Maßnahmen in Sektoren wie Automobile, Wohnen, Elektroprodukte und Tourismus auf den Weg gebracht, sodass der Konsum bei größeren Anschaffungen stabilen Schrittes in die Höhe ging, während er in verbrauchernahen Dienstleistungsbranchen eine noch schnellere Wiederbelebung erfuhr. Die stimulierende Funktion der Regierungsinvestitionen wurde entfaltet und politische Maßnahmen zur Förderung von Privatinvestitionen wurden ausgearbeitet. Infolgedessen ließ sich im Infrastrukturaufbau unter anderem in den Bereichen Energiewirtschaft und Wasserbau sowie in der Fertigungsindustrie ein relativ schnelles Wachstum der Geldanlagen beobachten. Im Immobiliensektor wurden die Steuerungs- und Kontrollmaßnahmen gemäß den lokalen Gegebenheiten optimiert. Wir haben eine Kostensenkung für Immobilienkredite veranlasst und uns darum bemüht, den Bau und die Übergabe von bereits verkauften Wohnungen und überfälligen Wohnprojekten besser zu gewährleisten. Zur Auflösung der Verschuldung der Lokalregierungen wurde ein Maßnahmenpaket ausgearbeitet bzw. implementiert und Finanzrisiken wurden je nach Kategorien angegangen, womit die entscheidende Linie der Verhinderung systemischer Risiken gehalten werden konnte.

2. Aufwertung von Industrien durch Innovationen und Förderung neuer Wachstumsmotoren zur Entwicklung von Stadt und Land sowie verschiedener Regionen

Wir haben die strategische Stärke unseres Landes in Wissenschaft und Technologie gefestigt und bei der Durchführung der Großprojekte in diesem Bereich mehr Tempo gemacht. Die Industrialisierung neuen Typs wurde umfassend geplant und vorangebracht. Maßnahmen zur Stabilisierung des industriellen Wirtschaftsablaufs und zur Förderung der fortschrittlichen Fertigung wurden eingeleitet und der Anteil des Steuerabzugs der prozentual erweiterten Forschungs- und Entwicklungskosten von Unternehmen in Schlüsselbereichen wurde erhöht. Ziel war es, die qualitativ hochwertige Entwicklung von Schlüsselindustrieketten voranzutreiben und die Industrieunternehmen nach ihren Gewinnrückgängen wieder auf Wachstumskurs zu bringen. In der Digitalwirtschaft zeigte

sich ein noch schnelleres Wachstum. Über 50 Prozent der mobilen Geräte waren mit dem 5G-Netz verbunden. Wir haben die Strategie der Urbanisierung neuen Typs tiefgehend umgesetzt. In diesem Zusammenhang kam es zu einer weiteren Lockerung der Bedingungen für die Haushaltsregistrierung in städtischen Gebieten, wobei insbesondere die Gesamttragfähigkeit von Kreisstädten gestärkt wurde, sodass der Anteil der dauerhaft in den Städten lebenden Bevölkerung im Zuge der Urbanisierung auf 66,2 Prozent anstieg. Des Weiteren wurde die Förderpolitik für die Landwirtschaft verstärkt. Die Kampagne zur Katastrophenbekämpfung und für gute Ernteerträge wurde energisch durchgeführt. Es wurde eine neue Runde der Aktion zur Steigerung der jährlichen Getreideproduktionskapazität um 100 Milliarden Jin angesetzt. Die Förderung des ländlichen Aufschwungs kam sicheren Schrittes voran. Darüber hinaus haben wir die Systeme und Mechanismen für die koordinierte Entwicklung verschiedener Regionen ausreifen lassen. Dementsprechend wurde zur Umsetzung der regionalen Schwerpunktstrategien eine Reihe neuer Maßnahmen angestoßen und eine gewisse Anzahl von Großprojekten ausgeführt, sodass verschiedene Regionen kontinuierlich zu einer koordinierten und ausgewogenen Entwicklung geführt werden konnten.

3. Reformvertiefung, Öffnungserweiterung und ständige Verbesserung des Geschäftsumfeldes

Wir haben den Gesamtarbeitsplan zur Schaffung eines landesweit einheitlichen großen Marktes auf den Weg gebracht und eine Reihe von politischen Richtlinien und Vorschriften außer Kraft gesetzt, die den fairen Wettbewerb behindern. Es wurden jeweils politische Fördermaßnahmen für die Entwicklung von staatseigenen und privaten Unternehmen sowie Unternehmen mit auswärtigem Kapital vorgestellt und ein Mechanismus für die regelmäßige Kommunikation zwischen Regierung und Unternehmen wurde etabliert. Eine Sonderaktion zur Begleichung von Zahlungsrückständen an Unternehmen wurde entfaltet. Wir sind zudem noch schärfer gegen vorschriftswidrige Gebührenerhebung vorgegangen. Die Reformen in Bereichen wie Finanzhaushalt, Steuern und Finanzwirtschaft, Landwirtschaft und ländliche Angelegenheiten sowie Schutz von Ökosystemen und Umwelt wurden vertieft. Wir haben den Umfang des Außenhandels stabilisiert und seine Struktur optimiert. Die Exporte der „Drei neuen Güter“, nämlich Elektroautos, Lithium-Akkus und Photovoltaik-Produkte, konnten um fast 30 Prozent gesteigert werden. Wir

haben die politischen Maßnahmen zur Anziehung ausländischen Kapitals verfeinert und die institutionelle Öffnung erweitert. Und nicht zuletzt wurde die qualitätsvolle Entwicklung der gemeinsamen Umsetzung der Seidenstraßeninitiative konsequent vorangebracht. Dabei konnte auch ein relativ rasches Wachstum von Handel und Investitionen mit den Teilnehmerländern realisiert werden.

4. Verstärkung des Schutzes und der Governance im Bereich Ökosysteme und Umwelt und Beschleunigung der grünen Transformation der Entwicklungsweise

Wir haben den Aufbau eines schönen Chinas intensiv vorangebracht und den Kampf zur Wahrung des blauen Himmels, klaren Wassers und sauberer Böden weiterhin gut entfaltet. Bei der Umsetzung der Kernprojekte zum Schutz und zur Wiederherstellung zentraler Ökosysteme haben wir das Tempo erhöht. Gut angepackt wurde auch die umfassende Prävention und Beseitigung von Bodenerosion und Wüstenbildung. Wir haben die Aufsicht für den Schutz von Ökosystemen und Umwelt verstärkt und eine Unterstützungspolitik für die Entwicklung grüner und kohlenstoffarmer Industrien verabschiedet. Die Umgestaltung hin zu ultrageringem Ausstoß in Schwerpunktbranchen wurde vorangetrieben. Der Aufbau einer ersten Reihe von Pilotstädten bzw. Pilotindustrieparks zur Erreichung des Zenits der Kohlendioxidemissionen wurde in Gang gesetzt. Wir haben uns auch aktiv an der globalen Klima-Governance beteiligt und diese vorangebracht.

5. Konsequente Gewährleistung der Lebenshaltung der Bevölkerung und Förderung des Sozialwesens

Wir haben uns auf die Angelegenheiten, die den Menschen besonders am Herzen liegen, fokussiert und uns der realen Fragen in ihrer Lebenshaltung angenommen. Besonders großer Wert wurde dabei auf die Stabilisierung der Beschäftigung gelegt, weshalb politische Unterstützungsmaßnahmen für Unternehmen zur Sicherung und Schaffung von Arbeitsplätzen eingeführt wurden. Die Dienstleistungen zur Beschäftigungsförderung unter Schwerpunktgruppen wie Hochschulabsolventen wurden verstärkt. Mehr als 33 Millionen der aus der Armut befreiten Menschen sind nun erwerbstätig. Wir haben außerdem noch gezielter Schwachstellen im Bereich der Pflichtschulbildung behoben. Zudem wurde die Arbeit zur „Zweifachen Reduzierung“ (Reduzierung der Belastung von Schülern durch erstens Hausaufgaben und zweitens außerschulische Bildungsangebote in der Phase der

Pflichtschulbildung) gut geleistet. Im Hochschulbereich profitierten mehr als elf Millionen Studierende von der Satzerhöhung und Zinssenkung für staatliche Studienanleihen. Was SARS-CoV-2 betrifft, so wurde die dadurch hervorgerufene Erkrankung zu einer Infektionskrankheit der Klasse B herabgestuft und dementsprechend behandelt und es wurden geeignete Maßnahmen zur Verhinderung einer weiteren Ausbreitung ergriffen. Parallel dazu haben wir auch die Prävention und Behandlung in Bezug auf andere Infektionskrankheiten wie Grippe und Mykoplasmen-Lungenentzündung konsequent geleistet. Bei der grundlegenden Krankenversicherung für Angestellte wurde eine einheitliche Planung hinsichtlich der Kostenerstattung für ambulante Behandlungen eingeführt. Wir haben den Aufbau multifunktionaler Dienstleistungseinrichtungen in den Wohnvierteln verstärkt und die Entwicklung von Essensdiensten für Senioren konsequent gefördert. Die Regelsätze für die bevorzugte Behandlung bestimmter Zielgruppen wurden angehoben. Außerdem haben wir die Absicherung des Existenzminimums für in Schwierigkeiten geratene Bevölkerungsteile verstärkt. Hochwasserkatastrophen besonders großen Ausmaßes, unter anderem am Fluss Hai He, sind wir effektiv begegnet. Die Katastrophenhilfe in Erdbebengebieten wie im Jishi Shan-Gebirge in der Provinz Gansu wurde wirksam geleistet. Darüber hinaus haben wir die Normalisierung und den Wiederaufbau nach Katastrophen verstärkt. Die Anstrengungen zur Bewahrung und Fortführung der Kultur wurden intensiviert und der Tourismusmarkt hat sich umfassend erholt. Der Breitensport wurde lebhaft entfaltet. Wir haben zudem erfolgreich die Welthochschulspiele in Chengdu sowie die Asienspiele und Asia Para Games in Hangzhou ausgerichtet. Unsere Athleten errangen hervorragende Erfolge.

6. Umfassende Verstärkung des Regierungsaufbaus und energische Steigerung der Governance-Effizienz

Die Autorität des ZK der Partei mit Genosse Xi Jinping als Kern und die zentralisierte und einheitliche Führung durch dieses wurden entschieden gewahrt. Was die Entscheidungen und Anordnungen des ZK angeht, so haben wir uns als gute Umsetzer, Akteure und Macher erwiesen. Die Schulungsaktion zum Studium und zur Umsetzung von Xi Jinpings Ideen des Sozialismus chinesischer Prägung im neuen Zeitalter wurde intensiv entfaltet. Wir haben uns daran gehalten, dass der politische Aufbau stets Priorität haben muss. Die Amtsausübungskompetenzen der Regierung wurden umfassend gesteigert. Der Aufbau

einer rechtsstaatlichen Regierung wurde intensiv vorangetrieben. Wir haben dem Ständigen Ausschuss des Nationalen Volkskongresses (NVK) zehn Gesetzesvorlagen zur Prüfung vorgelegt und 25 administrative Verordnungen bzw. Vorschriften ausgearbeitet bzw. revidiert. Die Dreijahresaktion zur Verbesserung der administrativen Gesetzesausführung wurde entfaltet. Wir haben uns bewusst gesetzmäßig der Kontrolle unterzogen. Alle Vorschläge der NVK-Abgeordneten und Anträge der PKKCV-Mitglieder wurden gewissenhaft behandelt. Wir haben großen Wert auf Forschung und Studien gelegt und alles daran gesetzt, die politischen Maßnahmen und unsere Arbeit stets realitäts- und volksnah zu gestalten. Ferner wurde der Aufsichts- und Kontrollmechanismus verbessert. Wir haben den Aufbau des Arbeitsstils der Partei und einer redlichen und rechtschaffenen Regierung sowie den Antikorruptionskampf verstärkt. Der Geist der „Acht Bestimmungen“ des ZK der KP Chinas zur Verbesserung des Arbeitsstils und zur engen Verbindung mit den Volksmassen wurde strikt in die Praxis umgesetzt und die Korrektur der „Vier Formen der Dekadenz“ (Formalismus, Bürokratismus, Hedonismus und Extravaganz) fortgesetzt, wodurch die Inspektionen und Korrekturen in Bereichen wie Finanzeinrichtungen und staatseigene Unternehmen in einem weiteren Schritt vorankamen. Wir haben die Governance an der Basisebene in Stadt und Land innoviert und verbessert. Auch die Arbeit bezüglich schriftlich bzw. mündlich vorgebrachter Petitionen wurde verlässlich geleistet. Produktionssicherheit und Notfallmanagement haben wir fest angepackt. Die Sonderaktion zur Identifizierung und Beseitigung latenter Gefahren in Bezug auf schwerwiegende Unfälle wurde entfaltet. Auch gelang es, die Optimierung des Systems für die staatliche Sicherheit voranzubringen. Wir haben die umfassende Regelung der öffentlichen Sicherheit verstärkt und sind wirksam gegen illegale und kriminelle Aktivitäten wie Telekommunikations- und Internetbetrug vorgegangen. Es gab also neue Fortschritte beim Aufbau Chinas zu einem sicheren Land.

Über das ganze Jahr hinweg haben wir Chinas Diplomatie als die eines großen Landes mit eigener Prägung in aller Hinsicht vorangetrieben. Staatspräsident Xi Jinping und andere führende Persönlichkeiten der Partei und des Staates besuchten zahlreiche Länder. So war China unter anderem bei wichtigen bi- und multilateralen Veranstaltungen wie dem Gipfeltreffen der BRICS-Staaten, der Informellen APEC-Gipfelkonferenz und der Konferenzreihe führender Politiker zur ostasiatischen Kooperation vertreten. Unter

Federführung Chinas als Gastgeber wurden mehrere diplomatische Großveranstaltungen erfolgreich ausgerichtet, darunter der China-Zentralasien-Gipfel sowie das dritte Seidenstraßen-Gipfelforum für internationale Zusammenarbeit. Wir haben den Aufbau einer Schicksalsgemeinschaft der Menschheit vorangetrieben und die Globale Entwicklungsinitiative (GDI), die Globale Sicherheitsinitiative (GSI) und die Globale Zivilisationsinitiative (GCI) in die Tat umgesetzt. Die globale Partnerschaft wurde vertieft und erweitert. Bei der Lösung globaler und regionaler Brennpunktprobleme haben wir eine positive und konstruktive Rolle gespielt. China hat damit wichtige Beiträge zur Förderung von Frieden und Entwicklung in der Welt geleistet.

Verehrte Abgeordnete!

Ihren Ursprung finden die Erfolge des vergangenen Jahres in der Führung durch Generalsekretär Xi Jinping sowie der wissenschaftlichen Anleitung durch Xi Jinpings Ideen des Sozialismus chinesischer Prägung im neuen Zeitalter. Was wir erreicht haben, ist das Ergebnis der starken Führung durch das ZK der Partei mit Genosse Xi Jinping als Kern und des geschlossenen Kampfes der gesamten Partei und Armee sowie der Bevölkerung aller Nationalitäten des ganzen Landes. Im Namen des Staatsrates möchte ich hiermit der Bevölkerung aller Nationalitäten in unserem Land, allen demokratischen Parteien, allen Volksorganisationen und allen Persönlichkeiten aus verschiedenen Kreisen meinen herzlichen Dank aussprechen. Ich bedanke mich zudem herzlich bei den Landsleuten in den Sonderverwaltungszone Hongkong und Macao sowie auf Taiwan, genauso wie bei allen Auslandschinesen! Und nicht zuletzt gilt mein herzlicher Dank auch allen ausländischen Regierungen, internationalen Organisationen und ausländischen Freunden, denen Chinas Modernisierung am Herzen liegt und die diese unterstützen!

Während wir das Erreichte anerkennen, sehen wir jedoch auch ganz klar die Schwierigkeiten und Herausforderungen, vor denen wir noch stehen. So mangelt es der Weltwirtschaft an Wachstumsdynamik. Immer wieder treten regionale Brennpunktprobleme auf. Das äußere Umfeld ist zunehmend von Komplexität, ernsthaften Herausforderungen und Unwägbarkeiten geprägt. Die Grundlagen für die nachhaltige Wiederbelebung unserer Wirtschaft und den guten wirtschaftlichen Entwicklungstrend sind noch nicht stabil genug. Es mangelt an effektiver Nachfrage. Einige Branchen leiden zudem unter Überkapazitäten.

Die gesellschaftlichen Erwartungen sind eher zurückhaltend und noch immer bestehen vergleichsweise viele Risiken und latente Gefahren. Nach wie vor stockt der große inländische Wirtschaftskreislauf an manchen Stellen, während auch der internationale Kreislauf Störungen unterliegt. Ein Teil der kleinen und mittleren Unternehmen sowie der selbstständigen Gewerbetreibenden kämpft bei den Geschäftstätigkeiten mit Schwierigkeiten. In Sachen Beschäftigung stehen wir nicht nur umfangsmäßig unter Druck, sondern auch vor strukturellen Herausforderungen. Auch bei den öffentlichen Dienstleistungen bestehen nicht wenige Mängel. An einigen Orten gestaltet sich die Finanzlage an der Basis vergleichsweise angespannt. Außerdem mangelt es unserem Land weiterhin an wissenschaftlich-technologischer Innovationskraft. Bei der Reform in Schwerpunktbereichen sind noch zahlreiche harte Nüsse zu knacken. Auch beim Schutz und der Governance im Bereich Ökosysteme und Umwelt werden wir noch lange Zeit vor gewichtigen Aufgaben stehen. Bei der Produktionssicherheit dürfen wir die Schwachstellen nicht außer Acht lassen. Und bei der Regierungsarbeit bestehen ebenfalls noch Mängel. Das Phänomen des Formalismus und Bürokratismus ist noch immer eklatant und bei der Umsetzung einiger Reform- und Entwicklungsmaßnahmen hapert es. Manchen Funktionären mangelt es an Verantwortungsbewusstsein und Macher-Mentalität. Sie stellen sich aus ihrer Verantwortung und bemühen sich nur pro forma. In einigen Bereichen ist Korruption noch immer an der Tagesordnung. Diese Probleme und Herausforderungen werden wir direkt angehen und unsere Arbeit nach besten Kräften gut leisten, damit die Erwartungen und das große Vertrauen der Bevölkerung auf keinen Fall enttäuscht werden!

II. Gesamterfordernisse für die wirtschaftliche und gesellschaftliche Entwicklung und Richtung der Politik für das Jahr 2024

Im laufenden Jahr begehen wir das 75. Jubiläum der Gründung der Volksrepublik China. Es ist zudem ein entscheidendes Jahr für die Erfüllung der Ziele und Aufgaben des 14. Fünfjahresplans. Um die Regierungsarbeit gut zu leisten, **müssen wir uns unter der starken Führung des ZK der KP Chinas mit Genosse Xi Jinping als Kern von seinen Ideen des Sozialismus chinesischer Prägung im neuen Zeitalter leiten lassen und den Geist des XX. Parteitages sowie der 2. Plenartagung des XX. ZK der Partei umfassend in die Praxis umsetzen. Den Anordnungen der Zentralen Konferenz für**

Wirtschaftsarbeit folgend, müssen wir am allgemeinen Arbeitsprinzip des Anstrebens von Fortschritten unter Beibehaltung der Stabilität festhalten und das neue Entwicklungskonzept vollständig, korrekt und umfassend in die Praxis umsetzen. Es gilt, beschleunigt ein neues Entwicklungsgefüge herauszubilden und die Entwicklung hoher Qualität mit konzentrierten Kräften zu fördern. Wir müssen die Reform und Öffnung umfassend vertiefen und wissenschaftlich-technologische Unabhängigkeit und Stärke auf hohem Niveau fördern. Die makroökonomische Steuerung ist zu intensivieren. Wir müssen die Erweiterung der Inlandsnachfrage in Abstimmung mit der Vertiefung der strukturellen Reform der Angebotsseite voranbringen. In koordinierter Weise zu fördern sind außerdem Urbanisierung neuen Typs und umfassender ländlicher Aufschwung sowie Entwicklung hoher Qualität und Sicherheit auf hohem Niveau. Wir müssen für mehr Wirtschaftsdynamik sorgen, Risiken vorbeugen bzw. sie beseitigen und die gesellschaftlichen Erwartungen verbessern. Die durch Erholung und eine positive Tendenz gekennzeichnete Wirtschaftsentwicklung ist zu konsolidieren und zu stärken. Wir müssen weiterhin für eine wirksame Qualitätssteigerung und ein angemessenes Umfangswachstum der Wirtschaft sorgen. Worum es geht, ist das Wohlergehen der Menschen zu mehren, die gesellschaftliche Stabilität aufrechtzuerhalten und durch die Chinesische Modernisierung den Aufbau Chinas zu einem starken Land sowie das großartige Vorhaben des Wiederauflebens der Nation in aller Hinsicht voranzubringen.

Insgesamt analysiert und bewertet, zeichnet sich das Entwicklungsumfeld, dem sich unser Land in diesem Jahr gegenüber sieht, weiterhin sowohl durch strategische Chancen als auch Risiken und Herausforderungen aus, wobei die günstigen Voraussetzungen die ungünstigen Faktoren überwiegen. Unser Land verfügt nicht nur über deutliche systembedingte Stärken, sondern auch über eine riesige Marktnachfrage, die Angebotsvorteile eines kompletten Industriesystems und eine große Anzahl hoch qualifizierter Fachkräfte. Unsere wissenschaftlich-technologische Innovationskraft steigt stetig, neue Industrien, Modelle und Wachstumsmotoren nehmen Fahrt auf und die Entwicklung gewinnt ständig an endogener Kraft. Am grundsätzlichen Trend der Erholung unserer Wirtschaft sowie ihrer langfristig positiven Entwicklung hat sich nichts geändert und wird sich auch nichts ändern. Nun geht es darum, unsere Zuversicht und unser Selbstvertrauen zu stärken. Gleichzeitig

müssen wir am Gedanken der Wahrung der entscheidenden Linie festhalten und uns in jeder Hinsicht darauf einstellen, Risiken und Herausforderungen aller Art die Stirn zu bieten. Solange wir die Entscheidungen und Anordnungen des ZK der Partei gut in die Praxis umsetzen, günstige Gelegenheiten beim Schopf packen, vorteilhafte Bedingungen gut nutzen und den Tatendrang und Gründergeist aller Seiten vollauf entfalten, werden wir alle Schwierigkeiten und Herausforderungen überwinden, sodass unsere Wirtschaft sich kontinuierlich in eine positive Richtung entwickelt und sicher auf das Fernziel zusteuert.

Die Hauptzielvorgaben für die diesjährige Entwicklung sind die Folgenden: Das BIP soll um etwa 5 Prozent gesteigert werden; die Zahl der Erwerbstätigen in den Städten soll sich um über zwölf Millionen erhöhen und die durch Stichproben ermittelte städtische Arbeitslosenquote soll bei zirka 5,5 Prozent gehalten werden; der Verbraucherpreisindex soll um rund 3 Prozent steigen; die Einkommen sollen im Einklang mit dem Wirtschaftswachstum zunehmen; die internationale Zahlungsbilanz soll sich insgesamt ausgewogen gestalten; die Getreideproduktion soll mehr als 1,3 Billionen Jin erreichen; die Energieintensität soll um etwa 2,5 Prozent gesenkt und bei Ökosystemen und Umwelt eine fortlaufende qualitative Verbesserung realisiert werden.

Die oben genannten Hauptzielvorgaben sind das Ergebnis einer umfassenden Abwägung der in- und ausländischen Lage sowie vielseitiger Faktoren, wobei wir sowohl von den Bedürfnissen als auch von den Möglichkeiten ausgegangen sind. Bei der Festlegung des Wachstumsziels von etwa 5 Prozent wurde dem Bedarf nach Beschäftigungsförderung und Einkommenswachstum sowie den Erfordernissen der Risikoprävention und -beseitigung Rechnung getragen. Die Zielvorgabe steht zudem im Einklang mit dem 14. Fünfjahresplan und dem Vorhaben der grundsätzlichen Verwirklichung der Modernisierung. Auch das wirtschaftliche Wachstumspotenzial und die stützenden Voraussetzungen fanden Berücksichtigung. Das ausgegebene Wachstumsziel entspricht der Forderung nach unermüdlichem Einsatz und großem Engagement. Die Realisierung der diesjährigen Zielvorgaben ist keineswegs ein Leichtes. Vielmehr bedarf es bei der Ausarbeitung der politischen Maßnahmen einer Fokussierung unserer Kraft auf die Schwerpunkte, doppelter Anstrengungen bei der Arbeit und einer einmütigen Zusammenarbeit aller Seiten.

Wir streben nach wie vor nach Fortschritten unter Beibehaltung der Stabilität und fördern die Stabilität durch neue Fortschritte. Es gilt weiterhin das Prinzip: erst Neues schaffen, ehe Altes abgeschafft wird. Die Stabilität brauchen wir dabei als Gesamt- und Grundlage. Alle Regionen und Behörden sind dazu angehalten, noch mehr politische Maßnahmen zur Stabilisierung von Erwartungen, Wirtschaftswachstum und Beschäftigung auszuarbeiten. Bei der Bekanntgabe von kontraktiven und restriktiven Maßnahmen gilt es, Umsicht walten zu lassen. Politische Maßnahmen und Regelungen, die der anvisierten Entwicklung hoher Qualität im Wege stehen, sind auszusortieren bzw. aufzuheben. Der Fortschritt ist unsere Richtung und Triebkraft. Was aufzubauen ist, soll aktiv aufgebaut werden; was abzuschaffen ist, soll – unter der Prämisse der Schaffung von Neuem – entschlossen abgeschafft werden. Unermüdliche Anstrengungen sind insbesondere mit Blick auf die Veränderung des Entwicklungsmodus, die Regulierung der Wirtschaftsstruktur, die Qualitätssteigerung des Wirtschaftswachstums und die Erhöhung der wirtschaftlichen Effizienz zu leisten. Es ist nötig, die antizyklische und zyklusübergreifende Regulierung der makroökonomischen Politik zu intensivieren, unsere proaktive Haushaltspolitik und besonnene und sichere Geldpolitik fortzusetzen und die Erneuerung, Koordination und Abstimmung der politischen Instrumente zu stärken.

Angemessene Verstärkung der proaktiven Haushaltspolitik und Erhöhung ihrer Qualität und Effizienz: Es gilt, Entwicklungserfordernisse und Finanznachhaltigkeit umfassend zu berücksichtigen, unseren haushaltspolitischen Spielraum gut zu nutzen und die politischen Instrumente besser zu kombinieren. Das Defizit wird auf drei Prozent des BIP und damit auf 4,06 Billionen Yuan veranschlagt, im Vergleich zum Anfang 2023 vorgelegten Haushaltsplan eine Steigerung um 180 Milliarden Yuan. Bei den diesjährigen Finanzeinnahmen dürfte sich die Wachstumserholung aller Voraussicht nach fortsetzen. Unter Hinzurechnung der Übertragungsmittel aus anderen Quellen werden sich die allgemeinen öffentlichen Haushaltsausgaben auf 28,5 Billionen Yuan belaufen, eine Erhöhung um 1,1 Billionen Yuan im Vergleich zum Vorjahr. Die zweckgebundenen Anleihen der Lokalregierungen werden in diesem Jahr auf 3,9 Billionen Yuan veranschlagt, was im Jahresvergleich einem Plus von 100 Milliarden Yuan entspricht. Um die Beschaffung der Geldmittel für die Umsetzung einer Reihe wichtiger Projekte im Prozess des Aufbaus Chinas zu einem starken Land und des nationalen Wiederauflebens vom System her

anzugehen, werden ab jetzt in den folgenden Jahren Sonderstaatsobligationen mit extralanger Laufzeit ausgegeben. Sie sind speziell für die Umsetzung der wichtigen staatlichen Strategien und den Aufbau der Sicherheitskapazitäten in zentralen Bereichen vorgesehen. Im Laufe des Jahres werden derartige Sonderstaatsobligationen im Wert von einer Billion Yuan emittiert. Es bedarf im laufenden Jahr zudem in vielen Feldern einer Aufstockung der Finanzmittel. Daher ist noch größerer Wert auf die Optimierung der Ausgabenstruktur zu legen, während wir gleichzeitig wichtige strategische Aufgaben des Staates sowie die grundlegende Lebenshaltung der Bevölkerung besser mit Finanzmitteln absichern und die allgemeinen Ausgaben streng kontrollieren. Die ausgleichenden Transferzahlungen an die Lokalregierungen aus dem zentralen Haushalt sollen weiter steigen, wobei Regionen mit Entwicklungsschwierigkeiten in angemessener Weise zu bevorzugen sind. Die Regierungen auf Provinzebene sind dazu angehalten, die Finanzkraft vorwiegend der Basisebene zur Verfügung zu stellen, um zu garantieren, dass die entscheidenden Linien für die Arbeit der „Dreifachen Gewährleistung“ an der Basis, nämlich die Gewährleistung der grundlegenden Lebenshaltung der Bevölkerung, der Gehälter und der Ausgaben für den Verwaltungsablauf, fest gewahrt werden. Ferner ist vorgesehen, die politischen Maßnahmen zur strukturellen Steuer- und Gebührenermäßigung gut in die Praxis umzusetzen, wobei wissenschaftlich-technologische Innovationen und die Entwicklung der Fertigungsindustrie schwerpunktmäßig zu unterstützen sind. Außerdem gilt es, die Finanzdisziplin zu straffen, die Buchhaltungskontrolle zu verstärken und insbesondere Ruhm- und Prestigeprojekte streng zu unterbinden. Extravaganz und Verschwendung sind strikt verboten. Die Regierungen aller Ebenen müssen sich darauf einstellen, sich weiterhin einzuschränken. Sie müssen jeden Cent wahrhaftig dreimal umdrehen, um alle Finanzmittel wirksam für das Zweckmäßigste zu verwenden und sie in greifbare Resultate umzumünzen.

Flexible, angemessene, präzise und effektive Gestaltung der besonnenen und sicheren Geldpolitik: Es soll angemessene und ausreichende Liquidität beibehalten werden. Es gilt, den Umfang der gesellschaftlichen Finanzierung und die Geldversorgung in Einklang mit der Zielvorgabe des Wirtschaftswachstums und dem anvisierten Preisniveau zu bringen. Geplant ist auch, die doppelte Regulierung des Gesamtvolumens und der Struktur zu stärken, den Bestand an brachliegenden Geldmitteln wirksam zu nutzen und dabei die

Nutzungseffizienz zu erhöhen. Wir werden außerdem die Unterstützung für Schlüsselstrategien, Schwerpunktbereiche und die Behebung von Schwachpunkten intensivieren. Unter Wahrung der Stabilität sollen die zusammengefassten gesellschaftlichen Finanzierungskosten weiter gesenkt werden. Die geldpolitischen Transmissionsmechanismen sind weiter intakt zu halten und es ist zu vermeiden, dass Finanzmittel brachliegen oder ins Leere laufen. Zudem werden wir die intrinsische Stabilität des Kapitalmarktes verstärken. Wir streben an, die grundsätzliche Wechselkursstabilität des RMB auf einem angemessenen und ausgewogenen Niveau aufrechtzuerhalten. Auch setzen wir darauf, die Finanzwirtschaft tatkräftig zu entwickeln, und zwar in den Gebieten Wissenschaft und Technologie, Green Finance, allgemein zugängliche Finanzdienstleistungen, Altersfürsorge und digitale Transformation der Finanzwirtschaft. Nicht zuletzt ist geplant, die bestehenden flankierenden Maßnahmen zu optimieren, etwa in Bezug auf die Kreditwürdigkeitserhöhung von Unternehmen bei Finanzierungen, die Risikoverteilung und den Informationsaustausch. Ziel ist es, den Geldmittelbeschaffungsbedarf von Kleinst-, kleinen und mittleren Unternehmen besser zu befriedigen.

Stärker abgestimmte Ausrichtung makropolitischer Maßnahmen: Von der entwicklungsmäßigen Gesamtlage ausgehend wollen wir die Koordination und Abstimmung der Haushalts-, Geld-, Beschäftigungs- und Industriepolitik sowie auch der Politik im Hinblick auf verschiedene Regionen, Wissenschaft und Technologie sowie den Umweltschutz verstärken. Politische Maßnahmen ohne Wirtschaftsbezug sollen in die Abstimmungsevaluation der Ausrichtung der makropolitischen Maßnahmen einbezogen werden. Ziel ist es, auf diese Weise nicht nur für eine bessere Koordinierung der politischen Maßnahmen zu sorgen. Wir wollen auch gewährleisten, dass alle Kräfte in die gleiche Richtung zielen und Synergien entstehen. Alle Regionen und Behörden sind dazu angehalten, bei der Ausarbeitung politischer Maßnahmen den Meinungen verschiedener Seiten gewissenhaft Gehör zu schenken und diese aufzunehmen. In Bezug auf die Gestaltung der unternehmensbezogenen Politik gilt es, großen Wert auf die Abstimmung mit dem Markt zu legen und auf Unternehmensanliegen entsprechend zu reagieren. Bei der Umsetzung aller politischen Maßnahmen sollen die Abstimmung und das Zusammenwirken gestärkt und mehr Synergieeffekte entfaltet werden. Wir müssen verhindern, dass die einen

Aspekte zugunsten der anderen vernachlässigt werden. Auch dürfen sich politische Maßnahmen nicht gegenseitig behindern. Bei der Erforschung politischer Reservemaßnahmen müssen wir stärkere Vorhersehbarkeit schaffen, unser Instrumentarium erweitern und den nötigen Handlungsspielraum einplanen, um zu gewährleisten, dass wir im Bedarfsfall die nötigen politischen Maßnahmen rechtzeitig bekannt geben können und diese dann auch effektiv greifen. Wir müssen den Stand der Ausführung unserer Politik stärker nachverfolgen und evaluieren. Dabei ist eine entscheidende Messlatte die Zufriedenheit von Unternehmen und Bevölkerung, wobei Nachjustierungen und Verbesserungen rechtzeitig vorzunehmen sind. Wir müssen alle politischen Maßnahmen präzise bekannt machen und gut kommunizieren und in Bezug auf die politischen Maßnahmen ein stabiles, transparentes und vorhersehbares Umfeld schaffen.

Um die Zielvorgaben für die diesjährige Entwicklung zu erfüllen, müssen wir Xi Jinpings Ideen über die Wirtschaft gründlich umsetzen und mit konzentrierten Kräften eine qualitätsvolle Entwicklung fördern. Wir müssen stärker systemisch denken, alle wichtigen Beziehungen gut anpacken und handhaben sowie alle Arbeiten in ihrer Gänze gründlich planen und voranbringen. Nach wie vor stehen Qualität und Effizienz an erster Stelle. Die wesentlichen Grundlagen sollen weiterhin konsolidiert werden. Es gilt, unsere makroökonomische Steuerung noch zielführender und wirksamer zu machen. Wir müssen uns noch stärker darauf konzentrieren, dass sich das Hauptaugenmerk unseres Engagements und der Ausgangspunkt unserer politischen Maßnahmen durch die Erwartungen von Unternehmen und Bevölkerung definieren. Es ist alles daran zu setzen, das wirtschaftliche Wachstumsziel für dieses Jahr zu realisieren. Dabei müssen auch weiterhin Entwicklung hoher Qualität und Sicherheit hohen Niveaus gut ineinandergreifen. Unter der Prämisse der Haltung der entscheidenden Linie in Sachen Sicherheit gilt es, stärker für Entwicklung zu sorgen und den Unternehmen neuen Schub zu verleihen. Die Lebenshaltung der Bevölkerung ist im Zuge der Entwicklung stets zu gewährleisten und stetig zu verbessern. Wir müssen alle Fragen in Bezug auf die Behebung von Schwachstellen in der Lebenshaltung der Menschen noch stärker aus entwicklungsbezogener Perspektive betrachten. Aufgabe ist es, neue wirtschaftliche Wachstumsimpulse bei der Lösung derjenigen Probleme herauszubilden, die für die Menschen dringlich und schwierig sind, die ihnen Sorgen bereiten und nach deren Lösung sie sich sehnen. Letztlich steht und fällt

die Förderung von Entwicklung hoher Qualität mit den nötigen Reformen. Wir müssen daher mit noch größerer Entschiedenheit und Intensität die Reform und Öffnung vertiefen, für eine bessere Verbindung zwischen effektivem Markt und leistungsfähiger Regierung sorgen und die Dynamik der Gesellschaft fortlaufend anregen und stärken, um neue noch größere Effekte bei der Entwicklung hoher Qualität zu erzielen.

III. Regierungsaufgaben im Jahr 2024

Das ZK der Partei hat umfassende Anordnungen für die diesjährige Arbeit beschlossen. Wir müssen sie gründlich in die Praxis umsetzen, den Hauptwiderspruch fest anpacken und die bestehenden Engpässe, die uns behindern, energisch beseitigen, um alle Arbeiten gründlich zu erledigen.

1. Tatkräftige Modernisierung des Industriesystems und beschleunigte Entwicklung von Produktivkräften neuer Qualität

Wir müssen die anleitende Rolle der Innovation voll zur Geltung bringen. Mithilfe der wissenschaftlich-technologischen Innovation gilt es, die Erneuerung der Industrien zu fördern, bei der Industrialisierung neuen Typs mehr Tempo zu machen und die totale Faktorproduktivität zu steigern. Es sind kontinuierlich neue Triebkräfte und Stärken in der Wirtschaftsentwicklung herauszubilden und im Hinblick auf die gesellschaftlichen Produktivkräfte müssen wir für einen neuen Sprung sorgen.

Weitere Optimierung und Aufwertung der Industrie- und Lieferketten: Wir streben stabile Abläufe der Industriewirtschaft an. Es ist vorgesehen, eine Aktion für die hochqualitative Entwicklung der zentralen Industrieketten der Fertigungsindustrie zu entfalten. Schwachpunkte werden mit konzentrierten Kräften behoben, bestehende Vorteile ausgebaut und neue Stärken herausgebildet, um so die Widerstands- und Wettbewerbsfähigkeit unserer Industrie- und Lieferketten zu stärken. Wir setzen darauf, das Projekt zur technischen Umrüstung und Aufwertung der Fertigungsindustrie fortzuführen, Cluster für fortschrittliche Fertigungsindustrien herauszubilden und diese weiter zu stärken sowie nationale Modellzonen für die neuartige Industrialisierung aufzubauen, um die Transformation traditioneller Industrien hin zu mehr High End, Intelligenz und

Umweltfreundlichkeit zu fördern. Bei der Weiterentwicklung moderner produktionsnaher Dienstleistungsbranchen werden wir mehr Tempo machen. Die Entwicklung kleiner und mittelständischer Betriebe hin zu mehr Spezialisierung, Qualitätsverfeinerung, eigenen Stärken und Innovationsfähigkeit wird gefördert. Außerdem setzen wir darauf, den durch unermüdliche Vervollkommnung und Perfektion gekennzeichneten Handwerksmeistergeist zu kultivieren. Gelenkt durch stärkere Standardisierung und gestützt auf bessere Qualität wollen wir vermehrt Marken „Made in China“ von Weltruf aufbauen.

Aktive Herausbildung von neuen aufstrebenden Industrien und Zukunftsindustrien:

Das Projekt zur industriellen Innovation soll in Gang gesetzt, das industrielle Ökosystem verbessert und die Anwendungsszenarien sollen ausgeweitet werden. Zudem ist es vonnöten, die integrierte Entwicklung und Clusterbildung in Bezug auf neue strategische Industrien zu fördern. Unser Vorsprung etwa im Industriesektor der intelligenten und vernetzten Elektromobilität soll gefestigt und ausgebaut werden. Es gilt, die Entwicklung von führenden und aufstrebenden Industriebereichen wie Wasserstoffenergie, neue Materialien und innovative Arzneimittel zu beschleunigen und aktiv neue Motoren für das Wirtschaftswachstum herauszubilden, etwa das Biomanufacturing, die kommerzielle Raumfahrt und die Low-altitude Economy. Nicht zuletzt müssen wir Pläne für die Entwicklung von Zukunftsindustrien ausarbeiten, uns junge Disziplinen wie Quantentechnologie und Biowissenschaften erschließen und eine Reihe von Pilotzonen für Zukunftsindustrien etablieren. Die Entwicklung von Risikokapital und Aktieninvestments soll gefördert und die Rolle der Industrie-Investitionsfonds noch besser entfaltet werden. In Bezug auf wichtige Branchen ist geplant, die Koordination der Standortverteilung und die Anleitung der Investitionen weiter zu verstärken. So sollen Überkapazitäten und die Mehrfachausführung gleichartiger Projekte niedrigen Niveaus vermieden werden.

Intensive Förderung der innovationsgetragenen Entwicklung der Digitalwirtschaft:

Es werden politische Unterstützungsmaßnahmen zur hochqualitativen Entwicklung der Digitalwirtschaft ausgearbeitet. Auch werden wir die Industrialisierung digitaler Technologien sowie die Digitalisierung verschiedener Branchen aktiv voranbringen und die tiefe Integration von Digitaltechnik und Realwirtschaft fördern. Geplant ist, die Erforschung, Entwicklung und Anwendung von Big Data und künstlicher Intelligenz sowie

anderen Technologien zu verstärken, die Aktion „KI Plus“ zu entfalten und Digital-Industriecluster mit internationaler Wettbewerbsfähigkeit aufzubauen. Die Aktion zur digitalen Transformation der Fertigungsindustrie wird umgesetzt und die breite Anwendung des industriellen Internets beschleunigt. Auch setzen wir darauf, die Dienstleistungswirtschaft noch stärker zu digitalisieren sowie Smart Cities und digitale Dörfer aufzubauen. Konsequenterweise entfaltet wird zudem die Sonderaktion zur Stimulierung kleiner und mittlerer Unternehmen mithilfe der Digitalisierung. Parallel dazu werden wir Plattform-Unternehmen dabei unterstützen, ihre wichtige Rolle bei der Förderung von Innovation und Beschäftigung sowie im internationalen Wettbewerb besser zu entfalten. Es gilt, das Grundlagensystem für Daten zu vervollständigen und die Entwicklung und Öffnung sowie die Zirkulation und Verwendung von Datenressourcen kraftvoll voranzutreiben. Wir sollten den Ausbau der digitalen Infrastruktur in angemessenem Maß vorziehen, das Tempo beim Aufbau eines landesweit einheitlichen Rechenleistungsnetzwerks erhöhen und ein industrielles Ökosystem für Rechenleistung herausbilden. Durch die weitreichende und tiefgreifende digitale Transformation soll die Wirtschaftsentwicklung neuen Schub erhalten, das Leben der Bevölkerung bereichert und die Modernisierung der Governance der Gesellschaft vorangebracht werden.

2. Intensive Umsetzung der Strategie zum Aufschwung des Landes durch Wissenschaft und Bildung und Stärkung der Grundlagen für die Entwicklung hoher Qualität

Wir müssen daran festhalten, den Aufbau einer starken Bildungsnation, einer führenden Wissenschafts- und Technologienation und eines Landes mit starkem Fachkräftekontingent integriert und nach einheitlichem Plan voranzubringen. Für Innovations- und Industrieketten sowie Kapital- und Personalströme wird es auch weiterhin einheitliche Anordnungen und eine koordinierte Durchführung geben. Die koordinierte Reform von Bildungswesen, Wissenschaft und Technologie sowie dem Fachkräftebereich ist zu vertiefen. Ziel ist es, auf diese Weise starke Triebkräfte für die Modernisierung zu schaffen.

Verstärkung des Aufbaus eines Bildungssystems hoher Qualität: Die Parteirichtlinie für das Bildungswesen wird umfassend implementiert. Eine qualitätsvolle Entwicklung ist und bleibt das A und O für die Bildung aller Stufen und Kategorien. Wir müssen daher einen

Grundriss für den Plan zum Aufbau einer starken Bildungsnation erarbeiten und diesen in die Tat umsetzen. Die Förderung moralischer Integrität und die Heranbildung guter Menschen sind als grundlegende Aufgaben in die Praxis umzusetzen. Auch müssen wir die ideologisch-politische Erziehung in den Grund-, Mittel- und Hochschulen noch besser aufeinander abstimmen. Mit Blick auf die Vorschul- und Schulbildung gilt es, die Aktion für mehr hochwertige Ressourcen und zur Erhöhung der Qualität gut zu entfalten und rasch eine qualitätsvolle, ausgewogene Entwicklung der Pflichtschulbildung und deren integrierte Entwicklung in Stadt und Land zu verwirklichen. Zugleich ist geplant, die Internatsbedingungen im ländlichen Raum zu verbessern und die „Zweifache Reduzierung“ stetig zu vertiefen. Es ist nötig, die Vorschulerziehung noch besser allgemein zugänglich zu machen und die Oberstufen der Mittelschulen im Verwaltungsgebiet der Kreisebene zu verbessern. Auch wollen wir die nicht unterrichtsbezogene Belastung der Lehrkräfte an Grund- und Mittelschulen reduzieren. Daneben werden wir die Förderschulbildung und den Bereich Fort- und Weiterbildung gut ausgestalten, die Entwicklung des privaten Bildungssektors anleiten und standardisieren sowie die Qualität der Berufsbildung kraftvoll erhöhen. Es werden Pilotversuche zur umfassenden Reform der Hochschulbildung vorgenommen und die Struktur und Standortverteilung von Forschungsdisziplinen und Fächern sowie Hochschulbildungsressourcen wird weiter optimiert. Wir müssen zudem noch mehr Tempo bei der Einrichtung von Universitäten sowie kompetitiven Fachrichtungen von Weltklasse mit chinesischen Eigenschaften machen, die auf angewandte Wissenschaften spezialisierten Hochschulbildungsanstalten für Bachelor-Studiengänge noch stärker machen sowie Zentral- und Westchina beim Hochschulbetrieb weiter stärken. Es soll zudem mehr Gewicht auf die seelische Gesundheitserziehung von Schülern und Studierenden gelegt werden. Wir brauchen darüber hinaus noch mehr Engagement bei der Entwicklung der digitalen Bildung. Es gilt, den Erziehergeist zu fördern und ein Kontingent von hoch qualifizierten und spezialisierten Lehrkräften aufzubauen. Wir müssen an der vorrangigen Entwicklung des Bildungswesens festhalten und bei dessen Modernisierung das Tempo erhöhen, um so die Grundlage des Wohlergehens der Bevölkerung zu festigen und das Fundament für die Prosperität unseres Landes zu legen.

Rasche Förderung von Unabhängigkeit und selbstständiger Stärke in Wissenschaft

und Technologie auf hohem Niveau: Wir müssen die Stärken unseres neuartigen Systems zur Mobilisierung des ganzen Landes voll ausspielen und unsere Fähigkeit zur selbstständigen Innovation in aller Hinsicht steigern. Im Bereich der Grundlagenforschung gilt es, noch stärker aus Systemperspektive zu planen. Einer Reihe von Innovationsbasen, Spitzenforschungsteams und wichtigen Forschungsrichtungen ist langfristig stabile Unterstützung zu gewähren. Wir müssen unsere Fähigkeit zur echten Innovation erhöhen. Mit Blick auf den Bedarf wichtiger staatlicher Strategien und die Erfordernisse der Industrieentwicklung ist eine Reihe wissenschaftlich-technologischer Großprojekte anzuordnen und umzusetzen. Wir werden außerdem unsere nationale strategische Stärke in Wissenschaft und Technologie enger mit den nicht-staatlichen Innovationsressourcen verbinden, um koordiniert Durchbrüche in zentralen und Schlüsseltechnologien zu erzielen. Die Erforschung disruptiver und führender Technologien wird weiter intensiviert. Der Betriebs- und Verwaltungsmechanismus für staatliche Labors soll verfeinert und die ausstrahlende und anleitende Funktion internationaler wie regionaler Zentren für wissenschaftlich-technologische Innovation entfaltet werden. Bei der systemischen Planung großer wissenschaftlich-technologischer Infrastruktureinrichtungen brauchen wir mehr Tempo. Wir müssen daher verstärkt die bestehenden Plattformen für generische Technologien, Pilotversuche und Zertifizierung weiterentwickeln. Die Unternehmen sollen noch stärker als Hauptakteure der wissenschaftlich-technologischen Innovation fungieren. Es gilt, sie zur Aufstockung ihrer Innovationsinvestitionen anzuspornen und die Integration von Produktion, Lehre, Forschung und Anwendung weiter zu vertiefen. Parallel dazu werden wir leistungsstarke Unternehmen dabei unterstützen, bei wichtigen Aufgaben zur Lösung schwerwiegender Probleme die Federführung zu übernehmen. Im Bereich der Lebenshaltung der Bevölkerung sollen wissenschaftlich-technologische Forschung, Entwicklung und Anwendung stärker zum Tragen kommen, etwa bei Gesundheitspflege, Seniorenbetreuung und der Unterstützung von Menschen mit Behinderung. Wir werden das Grundlagensystem zur Unterstützung der umfassenden Innovation rasch ausgestalten, das Bewertungs- und Prämierungssystem für Wissenschaft und Technologie und das Verwaltungssystem für Forschungsprojekte und –mittel intensiv reformieren. Der Mechanismus, nach dem diejenigen, die ausgeschriebene Problemstellungen in den Griff bekommen können, mit Führungsaufgaben betraut werden, muss weiter vervollständigt werden. Der Schutz geistigen Eigentums soll noch einmal verstärkt werden. Wir werden

eine Förderpolitik sowie Fördermaßnahmen für die Anwendung wissenschaftlich-technologischer Forschungsergebnisse und ihre Umwandlung in reale Produktivkräfte ausarbeiten. Die Aktivitäten zur Verbreitung wissenschaftlicher Erkenntnisse werden in breitem Umfang entfaltet. So wollen wir eine Innovationskultur schaffen, den Forschergeist entfalten und eine positive akademische Einstellung herausbilden. Nicht zuletzt ist vorgesehen, den internationalen wissenschaftlich-technologischen Austausch und die entsprechende Zusammenarbeit auszuweiten. Ziel ist es, ein offenes Innovationsklima mit globaler Wettbewerbsfähigkeit in unserem Land zu kreieren.

Allseitige Heranbildung und allseitiger Einsatz von Fachkräften: Wir setzen auf eine noch aktivere, offenere und wirksamere Talentpolitik. Dafür gilt es, Hochburgen für Fachkräfte hohen Niveaus sowie Plattformen, die Fachkräfte anziehen und zusammenbringen, aufzubauen und für eine angemessene regionale Verteilung von Fachkräften zu sorgen sowie den Aufbau der Fachkräftekontingente verschiedener Regionen stärker zu koordinieren. Die Stärke unseres Landes in Bezug auf strategische Fachkräfte soll rasch ausgebaut und es sollen alle Bemühungen unternommen werden, um mehr führende Experten in Wissenschaft und Technologie sowie Innovationsteams heran- und auszubilden. Der Mechanismus zur Entdeckung und Heranbildung innovativer Top-Talente wird weiter verfeinert und es werden Plattformen zur Heranbildung von Fachkräften für die Grundlagenforschung eingerichtet. Parallel dazu werden wir ein Kontingent an Spitzeningenieuren und Fachkräften mit hohen technischen Fertigkeiten aufbauen und Nachwuchskräften aus Wissenschaft und Technologie stärkere Unterstützung gewähren. Wir müssen zudem aktiv den internationalen Fachkräfteaustausch vorantreiben. Es gilt, rasch ein Evaluationssystem für Fachkräfte einzurichten, das sich am Innovationswert, an den Innovationsfähigkeiten und an den realen Innovationsbeiträgen orientiert, und das Gewährleistungssystem für ihre Arbeits- und Lebensbedingungen sowie das Auszeichnungs- und Prämiensystem für sie zu optimieren. Wir sollten unsere Kräfte auch weiterhin auf die Verbesserung des Entwicklungsumfeldes für Fachkräfte verwenden, um ein gutes Umfeld zu schaffen, in dem jeder sein Talent und seine Fähigkeiten voll entfalten kann.

3. Konsequente Erweiterung der Inlandsnachfrage und Förderung der Realisierung eines guten Wirtschaftskreislaufes

Auch weiterhin müssen wir die Durchführung der Strategie zur Erweiterung der Inlandsnachfrage organisch mit der Vertiefung der strukturellen Reform der Angebotsseite verbinden und Konsum und Investitionen noch besser einheitlich planen, um das Wirtschaftswachstum stärker anzukurbeln.

Förderung eines stabilen Konsumwachstums: Durch umfassende Umsetzung von Maßnahmen wie Einkommenserhöhung, Angebotsoptimierung und Beschränkungsreduzierung ist das Konsumpotenzial zu stimulieren. Es gilt, einen Konsum neuen Typs herauszubilden und diesen stetig auszubauen. Wir werden die Förderpolitik für digitalen und grünen Konsum sowie den Konsum im Bereich Gesundheit anwenden und gezielt neue Wachstumsfelder für den Konsum erschließen, darunter Smart-Homes, Kulturtourismus und Sportevents sowie heimische Trendprodukte mit chinesischen Kulturelementen. Es ist nötig, die traditionelle Konsumtion zu stabilisieren und zu erweitern, zum Tausch alter Konsumgüter gegen neue zu ermutigen und diesen voranzutreiben sowie größere Konsumanschaffungen in Bereichen wie intelligente und vernetzte Elektromobilität und Elektroprodukte anzukurbeln. Wir streben größere Kapazitäten und höhere Qualität in Dienstleistungssektoren wie Senioren- und Kinderbetreuung sowie bei Haushaltsdiensten an und müssen nicht-staatliche Kräfte dabei unterstützen, Dienstleistungen in den Wohnvierteln anzubieten. Wir werden das Konsumumfeld weiter optimieren und die Aktionen „Jahr der Konsumförderung“ und „Beruhigt konsumieren“ entfalten. Parallel dazu werden wir den Schutz der Verbraucherrechte und -interessen verstärken und die Regelungen hinsichtlich des bezahlten Urlaubs in die Praxis umsetzen. Die Aktion zur Hebung bestehender Standards wird entfaltet. Wir wollen rasch ein Standardisierungssystem gestalten, das den Anforderungen der Entwicklung hoher Qualität entspricht. Die Qualität von Waren und Dienstleistungen soll stetig steigen, um dem Bedürfnis der Bevölkerung nach einem besseren Leben noch stärker Rechnung zu tragen.

Aktive Erweiterung der effektiven Investitionen: Die Regierungsinvestitionen müssen ihre fördernde Rolle und ihre Verstärkungseffekte gut entfalten. Schwerpunktmäßig werden wir die wissenschaftlich-technologische Innovation, den Aufbau neuartiger Infrastruktur sowie die Energieeinsparung und die Reduzierung von Schadstoff- und

Kohlenstoffemissionen unterstützen. Parallel dazu setzen wir darauf, Defizite in schwachen Bereichen der wirtschaftlichen und gesellschaftlichen Entwicklung zu beheben, etwa bei der Lebenshaltung der Bevölkerung. Es gilt, den Bau infrastruktureller Einrichtungen zur Hochwasservorbeugung und -ableitung sowie zur Katastrophenbekämpfung zu fördern und die Erneuerung der verschiedenen Produktions- und Dienstleistungsanlagen sowie auch ihre technische Umrüstung voranzutreiben. Bei der Umsetzung der Großprojekte aus dem 14. Fünfjahresplan erhöhen wir das Tempo. Die Investitionen im Rahmen des zentralen Haushalts werden in diesem Jahr auf 700 Milliarden Yuan veranschlagt. Es ist notwendig, die Investitionsbereiche der zweckgebundenen Obligationen der Lokalregierungen und ihre Verwendungsbereiche als Projektkapital angemessen zu erweitern und bei der Quotenverteilung die Regionen mit fortgeschrittener Projektvorbereitung und höherer Investitionseffizienz zu bevorzugen. Verschiedene Geldmittel sind nach einheitlicher Planung gut einzusetzen. Wenig effiziente und ineffiziente Investitionen sind zu verhindern. Die Reform des Überprüfungs- und Genehmigungssystems für Investitionen gilt es weiter zu vertiefen. Die privaten Investitionen sind mit konzentrierten Kräften stabil zu halten bzw. auszuweiten. Wir müssen diesbezüglich die Unterstützungspolitik in die Tat umsetzen und verfeinern sowie einen neuen Kooperationsmechanismus zwischen Regierung und nicht-staatlichem Kapital in Gang setzen. Es gilt, privates Kapital zur Beteiligung an wichtigen Projekten zu motivieren und weiterhin Barrieren aller Art zu beseitigen, damit privates Kapital Zugang zu mehr Bereichen erhält, es sich in diesen gut entwickeln und wichtige Beiträge leisten kann.

4. Konsequente Reformvertiefung und Stärkung der endogenen Entwicklungstriebkraft

Wir müssen die Lösung von schwerwiegenden Problemen bei den Reformen in Schwerpunktbereichen und Schlüsselabläufen vorantreiben. Es gilt, die entscheidende Rolle des Marktes bei der Ressourcenallokation voll zur Geltung zu bringen. Auch die Regierung muss ihre Rolle noch besser entfalten. Es ist ein marktorientiertes, rechtsstaatliches und international kompatibles Geschäftsumfeld auf Weltniveau zu schaffen. Ziel ist es, den Aufbau eines sozialistischen Marktwirtschaftssystems hohen Niveaus zu fördern.

Förderung der Vitalität der verschiedenartigen Marktteilnehmer: Staatseigene und

private Unternehmen sowie auch Unternehmen mit auswärtigem Kapital bilden allesamt wichtige Kräfte der Modernisierung. Wir werden daher die Systeme und Mechanismen in Bezug auf das Prinzip der „Zweifachen Unbeirrbarkeit“ (die unbeirrte Konsolidierung und Weiterentwicklung der gemeineigenen Wirtschaft sowie die unbeirrte Stimulation, Unterstützung und Anleitung der Entwicklung der nicht-gemeineigenen Wirtschaft) stetig vervollkommen und in der Praxis anwenden. Ziel ist es, ein gutes Umfeld zu schaffen, in dem sich Unternehmen verschiedener Eigentumsformen in fairem Wettbewerb miteinander entwickeln. Es gilt, das moderne Unternehmenssystem chinesischer Prägung weiter zu verbessern und mehr Unternehmen von Weltklasse aufzubauen. Die Aktion zur Reformvertiefung und -optimierung bei den staatseigenen Unternehmen wird gründlich entfaltet. Sie sollen in ihrem Kerngeschäft noch stärker und besser werden, ihre Kernkompetenzen und -wettbewerbsfähigkeit stärken. Außerdem wird ein Anleitungssystem für die Optimierung der Standortverteilung und die Verbesserung der Struktur der staatseigenen Wirtschaft eingerichtet. Die Richtlinien zur Förderung der Entwicklung und Stärkung der Privatwirtschaft und ihre flankierenden Maßnahmen sollen umfassend umgesetzt und hervorstechende Probleme in Bereichen wie Marktzugang, Verfügbarkeit von Produktionsfaktoren, gerechte Gesetzesausführung und Schutz von Rechten und Interessen sollen weiter gut gelöst werden. Der Anteil der Kreditvergabe an Privatfirmen muss steigen und der Finanzierungsumfang durch die Emittierung von Schuldscheinen erweitert werden. Die kategorienweise Hilfe und Unterstützung für selbstständige Gewerbetreibende ist zu verstärken. Wir werden die Aktion zur Senkung der Logistikkosten durchführen und den langfristigen Mechanismus zur Prävention und Beseitigung von Zahlungsverzügen an Unternehmen vervollständigen. Willkürliche Gebühren- und Bußgelderhebungen sowie willkürliche Beitragserhebungen und Ressourcenforderungen bestimmter Institutionen werden entschlossen untersucht und geahndet. Wir müssen den Unternehmergeist fördern und Unternehmer aktiv dabei unterstützen, ihren Fokus auf die innovationsgetragene Entwicklung zu richten. Mut zum Handeln, zur Pionierarbeit, zum Investment – dabei wollen wir Unternehmern Unterstützung bieten, ebenso wie dabei, Unternehmen und Betriebe gewissenhaft und gut zu führen.

Beschleunigter Aufbau eines landesweit einheitlichen großen Marktes: Es wird eine

Anleitung mit Standards für den Aufbau eines solchen Marktes ausgearbeitet. Wir fördern die Vereinheitlichung von Systemen und Regeln unter anderem in Bereichen wie Eigentumsrechtsschutz, Marktzugang, fairer Wettbewerb und gesellschaftliche Kreditwürdigkeit. Die Pilotversuche zur umfassenden Reform hin zur marktorientierten Allokation der Produktionsfaktoren werden intensiviert. Plan ist es, administrative Überprüfungsverordnungen und -vorschriften für fairen Wettbewerb einzuführen und die Kontroll- und Verwaltungsregeln in wichtigen, neu aufstrebenden und auslandsbezogenen Bereichen zu verbessern. Besonders gravierende Probleme werden mit gesonderten Maßnahmen angegangen. Hierzu zählen etwa Lokalprotektionismus und Marktzersplitterung sowie Wettbewerbsverzerrungen beim Anziehen von Geschäftsleuten und Investoren. Die Standardisierung und Verwaltung des Ausschreibungsmarktes ist weiter zu verstärken. Außerdem muss die Regierung an der gesetzsgemäßen Kontrolle und Verwaltung festhalten und ihrer diesbezüglichen Verantwortung mit noch mehr Genauigkeit und Effizienz streng nachkommen, um entschieden eine Marktordnung mit fairem Wettbewerb zu gewährleisten.

Förderung der Reform in Bereichen wie Finanzhaushalt und Steuern sowie Finanzwirtschaft: Es wird eine Pilotzone für die Reform hin zum Aufbau eines sozialistischen Marktwirtschaftssystems hohen Niveaus errichtet und eine neue Reformrunde für das Haushalts- und Steuersystem konzipiert. Es gilt gleichzeitig, alle Anordnungen in Bezug auf die Reform des Finanzwirtschaftssystems umzusetzen und die Entwicklung hoher Qualität noch stärker durch Steuern und Finanzen sowie die Finanzwirtschaft zu unterstützen. Die Reformen in Bereichen wie Strom, Erdöl und Erdgas sowie Eisenbahnwesen und kohärentes Verkehrssystem werden fortgesetzt. Dabei ist vorgesehen, die Systeme und Mechanismen zur Kontrolle und Verwaltung aller Bereiche im Zusammenhang mit natürlichen Monopolen zu verbessern. Die Reformen im Hinblick auf Soziales und allgemeine Lebenshaltung werden fortwährend vertieft. Dazu zählen unter anderem Einkommensverteilung, Sozialabsicherung, medizinische Versorgung und Gesundheitsservice sowie Seniorenbetreuungsdienste.

5. Erweiterung der Außenöffnung hohen Niveaus und Förderung von gegenseitigem Nutzen und gemeinsamem Gewinnen

Wir werden uns bewusst an internationalen Wirtschafts- und Handelsbestimmungen hohen Standards orientieren, die institutionelle Öffnung sicheren Schrittes erweitern, mehr Synergien zwischen in- und ausländischen Märkten und Ressourcen generieren, die Gesamtlage des Außenhandels und der auswärtigen Investitionen weiter festigen und neue Stärken in Bezug auf die internationale Wirtschaftszusammenarbeit und den internationalen Wettbewerb herausbilden.

Qualitätssteigerung und quantitative Stabilisierung im Außenhandel: Die Unterstützung durch Im- und Exportkredite sowie Exportkreditversicherungen wird verstärkt. Es ist geplant, Dienstleistungen wie die Abrechnung im Zollgrenzen überschreitenden Handel und die Währungsabsicherung zu verbessern. Unternehmen sollen ermutigt werden, diversifizierte Märkte zu erschließen. Dementsprechend werden wir die gesunde Entwicklung von neuen Geschäftsmodellen wie grenzüberschreitendem E-Commerce vorantreiben, für eine bessere Standortverteilung von Logistiklagern im Ausland sorgen, das Niveau der Veredelungswirtschaft steigern und neue Wachstumsbereiche wie Handel mit Zwischenprodukten und grünen Handel erschließen. Gleichzeitig streben wir gezielt mehr Import von Qualitätsprodukten an. Die Unterstützungspolitik für den Grenzhandel wird weiter verbessert. Die Negativliste für den grenzüberschreitenden Dienstleistungshandel wird voll zur Anwendung kommen. Zudem erarbeiten wir eine Förderpolitik für die innovationsgetragene Entwicklung von Dienstleistungshandel und digitalem Handel. Binnen- und Außenhandel sollen noch schneller koordiniert entwickelt werden. Wichtige Messen wie die Chinesische Internationale Importmesse (CIIE), die Chinesische Import- und Exportmesse (Canton Fair), die Chinesische Internationale Messe für Dienstleistungshandel (CIFTIS), die Globale Messe für digitalen Handel (GDTE) und die Chinesische Internationale Messe für Konsumgüter (Hainan Expo) sollen erfolgreich ausgerichtet werden. Mit raschem Tempo werden wir das internationale Logistiksystem ausbauen und eine intelligente Zollabwicklung realisieren, um den Außenhandelsunternehmen bei Kostensenkung und Effizienzsteigerung unter die Arme zu greifen.

Stärkere Anziehung auswärtigen Kapitals: Wir werden die Negativliste für den Marktzugang auswärtigen Kapitals weiter kürzen. Bestehende Beschränkungen für den

Marktzugang auswärtiger Investitionen in der Fertigungsindustrie werden in jeder Hinsicht abgeschafft. Parallel dazu wird der Marktzugang zu Dienstleistungssektoren wie Telekommunikation und medizinische Versorgung gelockert. Der Industriekatalog für den Ansporn von Investitionen durch auswärtige Unternehmer wird ausgeweitet. Unternehmen mit auswärtigem Kapital werden bei Reinvestitionen in China unterstützt und die Inländerbehandlung solcher Firmen wird in die Tat umgesetzt. Wir werden dafür sorgen, dass sie gesetzesgemäß und gleichberechtigt an der öffentlichen Beschaffung partizipieren können, ebenso wie an Ausschreibungen und der Normenausarbeitung. Probleme etwa bei der grenzüberschreitenden Datenzirkulation werden gezielt angegangen. Wir werden bessere Investitionsdienstleistungen für auswärtige Geschäftsleute sicherstellen. „Investieren in China“ soll zur Marke werden. Wir werden ausländischen Staatsbürgern in den Bereichen Beschäftigung, Bildung und Tourismus mehr Erleichterungen gewähren sowie die Zahlungsdienste verbessern. Die Strategie zur Verbesserung der Pilot-Freihandelszonen wird gründlich umgesetzt. Geplant ist, den Pilot-Freihandelszonen und dem Freihandelshafen Hainan größere Selbstbestimmungsrechte einzuräumen. Nicht zuletzt werden wir für eine Reform und Erneuerung unserer Entwicklungszonen sorgen und neue Hochburgen für die Außenöffnung schaffen.

Intensive und praxisorientierte gemeinsame Umsetzung der Seidenstraßeninitiative mit hoher Qualität: Die gründliche Umsetzung der acht Aktionen zur Unterstützung einer hochqualitativen Entwicklung der Seidenstraßeninitiative wird gut angepackt. Nicht nur die Zusammenarbeit in Bezug auf Großprojekte soll sicheren Schrittes vorankommen, auch die Umsetzung einer Reihe von kleineren, gemeinwohlorientierten Projekten, die im engen Zusammenhang mit der Grundversorgung der Bevölkerung stehen, ist geplant. Die Zusammenarbeit in Bereichen wie Digitalisierung, grüne Entwicklung, Innovation, Gesundheitswesen, Kultur und Tourismus sowie Armutsbekämpfung wird aktiv gefördert. Zudem ist ein beschleunigter Aufbau des neuen westlichen Land-See-Korridors vorgesehen.

Intensivierung der bi- und multilateralen sowie regionalen Wirtschaftszusammenarbeit: Wir zielen darauf ab, die Umsetzung der bereits in Kraft getretenen Freihandelsabkommen voranzubringen und mit noch mehr Ländern und Regionen über die Unterzeichnung von Freihandels- und Investitionsabkommen hohen

Standards zu verhandeln. Wir werden die Verhandlungen zum Aufbau der China-ASEAN-Freihandelszone 3.0 weiter vorantreiben und uns für einen Beitritt zum Partnerschaftsabkommen über digitale Wirtschaft (DEPA) sowie zum Umfassenden und fortschrittlichen Abkommen für transpazifische Partnerschaft (CPTPP) engagieren. Gleichzeitig beteiligen wir uns allseitig und intensiv an der Reform der Welthandelsorganisation (WTO) und forcieren den Aufbau einer offenen Weltwirtschaft, damit den Völkern aller Länder noch mehr Früchte durch Win-win-Kooperationen zugutekommen.

6. Bessere Koordination von Entwicklung und Sicherheit sowie effektive Risikoprävention und -beseitigung in Schwerpunktbereichen

Es bleibt dabei, dass die Entwicklung hoher Qualität Sicherheit auf hohem Niveau fördern und die Sicherheit auf hohem Niveau die hochqualitative Entwicklung gewährleisten soll. Wir werden daher Symptome und Ursachen gleichermaßen angehen, um bestehende Risiken in Bezug auf die Immobilienbranche und die Verschuldung von Lokalregierungen sowie auch Risiken bei kleinen und mittleren Finanzinstitutionen aufzulösen. Alles in allem gilt es, die wirtschaftliche und finanzwirtschaftliche Gesamtlage auch weiterhin stabil zu halten.

Besonnenes und geordnetes Vorgehen gegen Risiken und latente Gefahren: Die Mechanismen zum koordinierten, einheitlich geplanten Vorgehen gegen schwere Risiken werden weiter optimiert. Hierfür sind die betreffenden Zuständigkeiten klar zu definieren und real zu erfüllen. Dies gilt nicht nur für die Verantwortung der Unternehmen als Hauptakteure, sondern auch für die Kontroll- und Verwaltungsaufgaben der zuständigen Behörden sowie die Verantwortlichkeiten der zuständigen Lokalregierungen. Ziel ist es, Risiken noch effizienter zu bewältigen und die entscheidende Linie zur Verhinderung systemischer Risiken konsequent zu halten. Es bedarf noch Verbesserungen bei der Immobilienpolitik. Wir werden Immobilienunternehmen verschiedener Eigentumsformen bei ihrem berechtigten Finanzierungsbedarf gleichberechtigte Unterstützung gewähren, um eine stabile und gesunde Entwicklung des Immobilienmarktes zu fördern. Bei den Lokalregierungen sollen Verschuldungsrisikoauflösung und stabile Entwicklung einheitlich geplant und das Paket von Plänen zur Schuldenauflösung noch weitreichender angewendet

werden. Alle Risiken im Zusammenhang mit dem Schuldenbestand gilt es angemessen zu beseitigen und Neuverschuldungsrisiken strikt vorzubeugen. Nicht zuletzt müssen wir auch sicheren Schrittes gegen diejenigen Risiken vorgehen, die mancherorts bei kleinen und mittleren Finanzinstitutionen bestehen, und illegale finanzwirtschaftliche Aktivitäten vehement bekämpfen.

Ausbau der Langzeitmechanismen zur Risikoprävention und -kontrolle: Zur Anpassung an den Entwicklungstrend der Urbanisierung neuen Typs sowie an das veränderte Verhältnis zwischen Angebot und Nachfrage auf dem Immobilienmarkt bedarf es der raschen Ausgestaltung eines neuen Entwicklungsmodells für die Immobilienbranche. Wir müssen den Wohnungsbau und das Wohnungsangebot für sozial Bedürftige und Durchschnittsverdiener ausweiten und die institutionellen Grundstrukturen in Bezug auf Eigentumswohnungen verbessern. Ziel ist es, dem unveränderlichen Grundbedürfnis der Menschen nach Wohnraum sowie ihren vielfältigen Bedürfnissen nach besseren Wohnungen nachzukommen. Wir werden einen Verwaltungsmechanismus für Regierungsschulden aufbauen, welcher der Entwicklung hoher Qualität Rechnung trägt, und die Systeme zur umfassenden Überwachung und Verwaltung jeder Form von Verschuldung auf Seiten der Lokalregierungen vervollkommen. Die Transformation lokaler Finanzierungsplattformen wird kategorienweise vorgebracht. Wir werden das Finanzaufsichtssystem optimieren und unsere Kompetenz zur Prävention und Kontrolle von Risiken in der Finanzwirtschaft erhöhen.

Stärkung der Kompetenzen zur Wahrung der Sicherheit in Schwerpunktbereichen: In diesem Zusammenhang werden wir die Systeme für den Anbau und Ankauf sowie die Lagerung und Verarbeitung von Getreide verbessern, um das Fundament der Ernährungssicherheit allseitig zu konsolidieren. Der Aufbau des nationalen Wassernetzes wird vorangetrieben. Auch die Energie- und Ressourcensicherheit soll noch besser gewährleistet und die Exploration und Erschließung von Erdöl und Erdgas sowie anderen strategisch wichtigen Bodenschätzen intensiviert werden. Wir müssen mit hohem Tempo ein Reservesystem für unser großes Land gestalten und den Aufbau wichtiger Speicheranlagen fördern. Es gilt außerdem, unsere Fähigkeiten zur Sicherheitsgewährleistung in Bereichen wie Internet und Daten zu stärken. Nicht zuletzt

werden wir die Sicherheit und Stabilität der Industrie- und Lieferketten wirksam aufrechterhalten, um einen zügigen Volkswirtschaftskreislauf zu unterstützen.

7. Konsequente Arbeit in Bezug auf Landwirtschaft, ländliche Gebiete und Landwirte sowie solide Förderung des umfassenden ländlichen Aufschwungs

Wir sollten das Ziel des Aufbaus Chinas zu einer starken Agrarnation anvisieren und aus den Erfahrungen des großangelegten Projekts „1000 Modelldörfer und 10.000 lebenswertere Dörfer“ lernen und diese anwenden. Den örtlichen Gegebenheiten entsprechend werden wir kategorienweise Maßnahmen treffen, unsere Arbeit Schritt für Schritt voranbringen und beharrliche Anstrengungen unternehmen. So wollen wir bei der Förderung des umfassenden ländlichen Aufschwungs ununterbrochen substantielle Fortschritte und Etappenerfolge erzielen.

Stabile Produktion von und sichere Versorgung mit Getreide sowie anderen wichtigen Agrarerzeugnissen: Die Getreideanbaufläche unseres Landes muss stabil bleiben. Die Erfolge bei der Erweiterung des Sojaanbaus sind zu konsolidieren und der Ertrag pro Flächeneinheit muss weiträumig erhöht werden. Der Mindestankaufspreis für Weizen wird angemessen angehoben, die politischen Maßnahmen in Bezug auf die Anbaukosten- und Einnahmenversicherung für die drei Hauptnahrungsmittel Reis, Weizen und Mais landesweit implementiert und die Mechanismen zur Gewinnabsicherung der Getreidebauern weiter ergänzt. Geplant ist auch, die Unterstützung für die wichtigsten Getreideanbaukreise zu intensivieren und den Mechanismus zur Kompensation der Interessen der Hauptanbauggebiete von Getreide zu verbessern. Wir werden den Anbau von Ölpflanzen ausweiten und die Produktionskapazitäten für Viehwirtschaft und Aquakultur stabilisieren. Die Entwicklung der modernen Protected Agriculture wird gefördert. Unterstützt wird außerdem die Entwicklung von wassersparender Landwirtschaft und dürrebeständigen Kulturen. Wir müssen uns noch besser gegen Pflanzenkrankheiten, Schädlingsbefall und Tierseuchen wappnen und diese noch stärker bekämpfen. Zudem ist vorgesehen, den Aufschwung der Saatgutindustrie zu forcieren und noch stärker auf Durchbrüche in zentralen und Schlüsseltechnologien der Landwirtschaft hinzuarbeiten. Die Aktion zur Behebung von Unzulänglichkeiten im Bereich Landmaschinen und Agrargeräte wird umgesetzt. Wir wollen die rote Linie der Mindestackerfläche des Landes streng halten.

Nicht zuletzt soll das System zum flächenmäßigen Ausgleich für umfunktioniertes Ackerland noch weiter ausgereift werden. Es gilt, den Schutz der Schwarzerde-Böden und die umfassende Sanierung von salz- und alkalihaltigen Böden zu intensivieren. Für die Schaffung von Anbauflächen hohen Standards sollen mehr Subventionen bereitgestellt werden. Alle Regionen müssen letztlich Verantwortung für die Gewährleistung der nationalen Ernährungssicherheit schultern. Ein bevölkerungsreiches Land wie China muss das Konzept der Großlandwirtschaft gut in die Tat umsetzen und ein umfassendes Nahrungsmittelkonzept realisieren, damit die chinesische Bevölkerung stets genug zu essen auf dem Teller hat.

Unablässige Konsolidierung und Erweiterung der Erfolge bei der Lösung schwerwiegender Probleme der Armutsüberwindung: Beaufsichtigung und Unterstützung sind zu verstärken, um weitläufige Armutsrückfälle zu verhindern. Wir werden die Gebiete gelungener Armutsüberwindung dabei unterstützen, Industrien mit eigenen Besonderheiten und Vorzügen zu entwickeln, die Aktion zur Lösung schwerwiegender Probleme bei der Beschäftigungsförderung zur Verhinderung von Armutsrückfällen vorantreiben und die zur Armutsüberwindung umgesiedelten Menschen auch weiterhin verstärkt unterstützen. Zudem werden die Kooperation zwischen Ost- und Westchina sowie die ortsgebundene Hilfe intensiviert. Es ist geplant, unterstützungsbedürftigen nationalen Schwerpunktkreisen für ländlichen Aufschwung verstärkt unter die Arme zu greifen, einen dauerhaften Unterstützungsmechanismus für Geringverdiener im ländlichen Raum sowie für wirtschaftlich unterentwickelte Regionen zu etablieren und diesen stetig zu verbessern. Ziel ist es, die Erfolge bei der Armutsüberwindung noch besser zu konsolidieren und ihre Wirkung noch nachhaltiger zu gestalten.

Konsequente Förderung der Reform und Entwicklung im ländlichen Raum: Die Reform des ländlichen Bodeneigentums- und Bodenbewirtschaftungssystems wird weiter vertieft. Zudem werden die Pilotversuche zur provinzweit einheitlichen Fristverlängerung der vertraglichen Bodenbewirtschaftung, nämlich nach Ablauf der zweiten Runde um weitere 30 Jahre, in Angriff genommen. Vorgesehen ist unter anderem eine Vertiefung der Reformen in Bezug auf kollektive Eigentumsrechte und kollektive Forstungsrechte sowie

auch der Reformen bei Unternehmen zur Ackerlanderschließung und den Versorgungs- und Absatzgenossenschaften. Die weitere Entwicklung der ländlichen kollektiven Wirtschaft neuen Typs soll gefördert werden. Um die Einkommen der Landbevölkerung zu steigern, müssen diejenigen ländlichen Industrien, die die lokale Bevölkerung zu Wohlstand führen, gestärkt werden. Gleichzeitig gilt es, Landwirtschaftsbetriebe neuen Typs und entsprechende gesellschaftliche Dienstleistungen zu entwickeln sowie ländliche Fachkräfte heranzubilden und diese gut einzusetzen. Wir müssen auch für eine prosperierende Entwicklung der ländlichen Kultur sorgen und konsequent die Erneuerung der Sitten und Gebräuche im ländlichen Raum voranbringen. Die Aktion zur Dorfentwicklung wird gründlich umgesetzt. Dazu zählt, die ländliche Infrastruktur und die öffentlichen Dienstleistungsangebote in Bereichen wie Wasser-, Strom- und Erdgasversorgung, Straßenanbindung und Telekommunikation energisch zu verbessern. Es gilt, verstärkt Ladestationen, Kühlkettenlogistik- sowie Versand- und Lieferungseinrichtungen aufzubauen. Der erdbebensichere Umbau ländlicher Häuser ist zu forcieren und die ländliche Wohnumgebung stetig aufzuwerten. Wir werden einen harmonischen und schönen ländlichen Raum schaffen, der gute Voraussetzungen für Wohnen und Arbeit bietet.

8. Förderung der integrierten Stadt-Land-Entwicklung und der koordinierten Entwicklung verschiedener Regionen sowie konsequente Optimierung des Wirtschaftsgefüges

Es gilt, die Strategie zur koordinierten Entwicklung verschiedener Regionen intensiv umzusetzen, ebenso wie die regionalen Schwerpunktstrategien und die Strategie der Hauptfunktionszonen. Die Förderung der Urbanisierung neuen Typs wird organisch mit dem umfassenden ländlichen Aufschwung verbunden. Außerdem werden wir mehr Tempo bei der Herausbildung eines regionalen Wirtschaftsgefüges machen, das gekennzeichnet ist durch sich gegenseitig ergänzende Stärken und eine Entwicklung hoher Qualität.

Aktive Förderung der Urbanisierung neuen Typs: In Sachen Urbanisierung besteht in unserem Land noch großes Entwicklungs- und Verbesserungspotenzial. Wir müssen daher große Anstrengungen auf uns nehmen, die strategische Aktion zur Urbanisierung neuen Typs zu entfalten, die wechselseitige Fluktuation der verschiedenen Produktionsfaktoren zu forcieren und ein neues Gefüge der integrierten Stadt-Land-Entwicklung zu gestalten. Die

Arbeit zur Beschleunigung der städtischen Integration von aus der Agrarwirtschaft freigesetzten Landbewohnern soll einen wichtigen Fokus bilden. Hierfür gilt es, die Reform des Haushaltsregistrierungssystems zu intensivieren. Wir werden die politischen Maßnahmen verfeinern, die die Koppelung der Transferzahlungen und der städtischen Bauflächenausweitung an die Zahl der aus der Landwirtschaft freigesetzten Landbewohner mit städtischer Haushaltsregistrierung zum Ziel haben. Auf Wunsch soll es für Wanderarbeiter möglich sein, eine städtische Haushaltsregistrierung zu erhalten. Wer dauerhaft stadtdansässig, aber noch nicht Teil der städtischen Haushaltsregistrierung ist, soll dennoch gleichberechtigt in den Genuss öffentlicher städtischer Grunddienstleistungen kommen. Die Wirtschaft im Verwaltungsgebiet der Kreisebene soll Entfaltung und weitere Entwicklung erfahren. Zudem gilt es, bestehende Defizite bei Infrastruktur und öffentlichen Dienstleistungen zu beheben und damit die Kreisstädte zu einem wichtigen Träger der Urbanisierung neuen Typs zu machen. Es wird eine koordinierte Entwicklung von kleinen, mittelgroßen und großen Städten angestrebt, gestützt auf Städtecluster und Metropolregionen. Der Aufbau des Wirtschaftskreises rund um die Städte Chengdu und Chongqing wird weiter forciert. Es ist außerdem vorgesehen, die Aktion zur Erneuerung der Städte sicheren Schrittes zu entfalten, multifunktionale öffentliche Infrastruktur, die gleichsam dem Alltags- und Notfallgebrauch dient, aufzubauen, die Umgestaltung städtischer Dörfer zu fördern und die unterirdischen Rohrleitungssysteme rasch zu verbessern. Die Probleme veralteter städtischer Wohnviertel etwa in Bezug auf Fahrstuhlnachrüstung oder Parken müssen gelöst werden. Auch gilt es, verstärkt ein barrierefreies Umfeld und seniorenerechte Einrichtungen aufzubauen. Ziel ist die Schaffung lebenswerter, intelligenter und resilienterer Städte. Bei der Urbanisierung neuen Typs müssen wir in jeder Hinsicht den Menschen in den Mittelpunkt stellen und Governance und Dienstleistungen noch zielführender gestalten, sodass die Lebensqualität der Menschen weiter steigt.

Verbesserung der koordinierten Entwicklung verschiedener Regionen: Die einzelnen Regionen müssen ihre komparativen Stärken voll entfalten. Sie sollen sich gemäß den ihnen zugeschriebenen Hauptfunktionen aktiv in das neue Entwicklungsgefüge integrieren und der Gestaltung dieses Gefüges dienen. Die Strategien unter anderem zur großangelegten Erschließung Westchinas, zur umfassenden Wiederbelebung des

Nordostens, zum beschleunigten Aufschwung Zentralchinas und zur raschen Modernisierung Ostchinas sind intensiv umzusetzen. Nordostchina sowie Zentral- und Westchina sollen ihre Kapazitäten zur Ansiedlung verlagerter Industriezweige stärken. Wirtschaftlich besser entwickelte Regionen, darunter das Gebiet Beijing-Tianjin-Hebei, das Jangtsedelta und das Großbuchtgebiet Guangdong-Hongkong-Macao, sollen dabei unterstützt werden, ihre Rolle als Wachstumsmotor für die qualitativ hochwertige Entwicklung besser zu spielen. Die Vorzeigebauprojekte des Neuen Gebiets Xiong'an werden gut angepackt. Wir werden zudem kontinuierliche Anstrengungen unternehmen, um den Wirtschaftsgürtel am Jangtse in Richtung hoher Qualität weiterzuentwickeln sowie den Schutz der Ökosysteme und die hochqualitative Entwicklung im Einzugsgebiet des Gelben Flusses zu forcieren. Wir arbeiten auf rasche Fortschritte in den alten revolutionären Stützpunktgebieten und den von nationalen Minderheiten bewohnten Regionen hin. Zudem wird der Aufbau der Grenzgebiete gestärkt und die Aktion zur dortigen Entwicklungsförderung und zur Schaffung von Wohlstand für die dortige Bevölkerung nach einheitlichem Plan vorgebracht. Die Standortverteilung wichtiger Produktivkräfte soll weiter optimiert und das nationale strategische Hinterland stärker entwickelt werden. Es ist ein Umsetzungsplan für die Optimierung der Hauptfunktionszonen auszuarbeiten, wobei es die flankierenden politischen Maßnahmen zu verbessern gilt. Geplant ist zudem, die maritime Wirtschaft konsequent weiterzuentwickeln und China zu einer starken Meeresnation aufzubauen.

9. Verstärkung des Aufbaus einer ökologischen Zivilisation und Förderung einer grünen und kohlenstoffarmen Entwicklung

Den Leitgedanken, dass klare Flüsse und grüne Berge so wertvoll wie Gold- und Silberberge sind, müssen wir intensiv umsetzen. Es ist wichtig, die Reduzierung der Kohlenstoffemissionen, die Verringerung der Umweltverschmutzung, die Ausweitung der Grünflächen und das Wachstum der Wirtschaft koordiniert zu fördern. Ziel ist es, China zu einem schönen Land aufzubauen, in dem Mensch und Natur harmonisch koexistieren.

Förderung der umfassenden Sanierung von Umwelt und Ökosystemen: Wir werden den Aktionsplan zur stetigen Verbesserung der Luftqualität intensiv umsetzen, die Sanierung von Wasserressourcen, Wasserumfeld und Wasserökologie einheitlich planen

sowie die Bodenverschmutzung noch energischer vom Ursprung her verhindern und eindämmen. Die Behandlung fester Abfallstoffe, neu entdeckter Schadstoffe und der Kampf gegen Plastikverschmutzung werden intensiviert. Berge, Gewässer, Wälder, Äcker und Seen sowie Grasland und Wüsten sollen weiterhin einheitlich geschützt und als Gesamtsystem saniert werden. Es ist zudem vorgesehen, die nach verschiedenen Regionen vorgenommene Verwaltung und Kontrolle von Umwelt und Ökosystemen weiter zu verstärken. Die drei repräsentativen Schlachten des Programms für Schutzwaldsysteme in Nord-, Nordost- und Nordwestchina sollen gut organisiert und zum Erfolg geführt werden. Auch beim Aufbau der Naturschutzgebiete, deren Hauptpfeiler die Nationalparks bilden, sind weitere Anstrengungen nötig. Wir setzen alles daran, den Schutz und die Sanierung der Ökosysteme wichtiger Flüsse, Seen und Stauseen zu verstärken, das zehnjährige Fischfangverbot im Jangtse fortzusetzen und die Umsetzung des Großprojekts zum Schutz der Artenvielfalt fortzuführen. Nicht zuletzt gilt es, den Mechanismus zur Realisierung des Wertes der ökologischen Güter und das Kompensationssystem für den Schutz von Ökosystemen zu verfeinern. Wir zielen darauf, das Engagement aller Seiten für den Schutz und die Verbesserung von Umwelt und Ökosystemen vollauf zu entfalten.

Konsequente Entwicklung der grünen und kohlenstoffarmen Wirtschaft: Bei Industrie-, Energie-, Verkehrs- und Transportstruktur sowie in Bezug auf den Aufbau und die Entwicklung von Stadt und Land treiben wir die grüne Transformation voran. Die Strategie zur umfassenden Sparsamkeit wird umgesetzt und die Umgestaltung hin zu Energie- und Wassereinsparung in Schwerpunktbereichen beschleunigt. Wir werden die politischen Maßnahmen in Bereichen wie Finanzhaushalt, Steuern, Finanzwirtschaft, Investition und Preise sowie auch die entsprechenden marktorientierten Mechanismen weiter verbessern, um die grüne Entwicklung zu unterstützen. Neue Fortschritte soll es auch bei der Entwicklung der Abfallrecyclingindustrie sowie der Erforschung, Entwicklung und Anwendung fortschrittlicher Technologien zur Energieeinsparung und Kohlenstoffemissionsreduzierung geben. Auch bei der Herausbildung grüner und kohlenstoffarmer Lieferketten wird mehr Tempo gemacht. Es sollen Vorreiterzonen für den Aufbau eines schönen Landes eingerichtet und Hochburgen für grüne und kohlenstoffarme Entwicklung geschaffen werden.

Aktive und besonnene Förderung der Erreichung des CO₂-Emissionszenits und der Klimaneutralität: Wir werden die zehn Aktionen zur Erreichung des Zenits des Kohlendioxidausstoßes solide umsetzen. Es ist nötig, unsere Fähigkeit zur Erfassung, Berechnung und Überprüfung dieser Emissionen zu steigern und ein Verwaltungssystem für den CO₂-Fußabdruck zu etablieren. Der landesweite Markt für den Handel mit Kohlenstoffemissionsrechten soll in Zukunft noch mehr Branchen abdecken. Wir werden unsere Anstrengungen verdoppeln, um die Energiewende voranzubringen, den fossilen Energieverbrauch zu kontrollieren und den Aufbau eines neuartigen Energiesystems zu beschleunigen. Es sollen verstärkt große Windkraft- und Photovoltaikbasen errichtet, entsprechende Stromübertragungsleitungen aufgebaut sowie dezentrale Energieversorgungstechnologien erschlossen und eingesetzt werden. Gleichzeitig gilt es, die Aufnahme-, Verteilungs- und Steuerungskapazität der Elektrizitätsnetze für die durch saubere Energien erzeugte Strommenge zu erhöhen. Auch setzen wir darauf, neuartige Energiespeicher zu entwickeln sowie den Einsatz von Ökostrom und seine internationale Anerkennung zu fördern. Kohle und Kohlestrom sollen die Grundenergieversorgung sicherstellen. Ziel ist es, die Deckung des Energiebedarfs für die Entwicklung von Wirtschaft und Gesellschaft zu garantieren.

10. Wahrhafte Gewährleistung und Verbesserung der Lebenshaltung der Bevölkerung sowie Verstärkung und Erneuerung der gesellschaftlichen Governance

Wir müssen dem Entwicklungsgedanken, das Volk in den Mittelpunkt zu stellen, konsequent folgen, unserer Verantwortung zur grundlegenden Absicherung und zur Wahrung der entscheidenden Linien der Lebenshaltung der Bevölkerung nachkommen und noch mehr Maßnahmen ergreifen, die die Lebenshaltung der Menschen verbessern und dazu beitragen, dass sie sich gut aufgehoben fühlen. Es gilt, sicheren Schrittes auf gemeinsamen Wohlstand zuzusteuern und die gesellschaftliche Harmonie und Stabilität zu fördern. Wir müssen den Menschen ein stärkeres Teilhabegefühl an den Entwicklungsfrüchten vermitteln, ebenso wie ein entsprechendes Glücks- und Sicherheitsgefühl.

Implementierung paralleler Maßnahmen zur Beschäftigungsstabilisierung und Einkommenssteigerung: Beschäftigung ist ein menschliches Grundbedürfnis. Folglich muss unser Fokus auf vorrangiger Beschäftigungsförderung liegen. Hierzu zählt, dass die Politik in den Bereichen Finanzhaushalt, Steuern und Finanzwirtschaft eine stärkere Unterstützung bei der Beschäftigungsstabilisierung gewährt und die politischen Sondermaßnahmen zur Beschäftigungsförderung intensiviert werden. Wir werden die politischen Maßnahmen zur Rückerstattung der Zahlungen in den Arbeitslosenversicherungsfonds zur Sicherung von Arbeitsplätzen umsetzen und weiter verfeinern. Gleiches gilt für die Maßnahmen im Hinblick auf Sonderkredite sowie Beschäftigungs- und Sozialversicherungssubventionen. Branchen und Unternehmen mit großem Beschäftigungsvolumen sollen noch energischer unterstützt werden. In diesem Jahr zählen wir voraussichtlich über 11,7 Millionen Hochschulabsolventen. Wir müssen daher die politischen Maßnahmen zur Beschäftigungsförderung unter jungen Menschen forcieren sowie unsere Beratung und Dienste für Beschäftigung und Existenzgründung optimieren. Die Arbeit in Bezug auf die Beschäftigung und Unterbringung von demobilisierten Armeemitgliedern ist verlässlich zu leisten, die Beschäftigung von Wanderarbeitern aktiv zu fördern und Menschen mit Schwierigkeiten bei der Arbeitssuche, etwa Menschen mit Behinderung, noch stärker unter die Arme zu greifen. Zudem ist geplant, die Dienstleistungs- und Absicherungsmaßnahmen für flexible Beschäftigungsverhältnisse kategorienweise zu verbessern und die Pilotversuche zur Absicherung gegen Arbeitsunfälle und -verletzungen für Erwerbstätige in neuen Beschäftigungsformen auszuweiten. Wir werden entschieden gegen Diskriminierungen bei der Beschäftigung vor allem aufgrund von Geschlecht, Alter und Bildungsabschluss vorgehen, Wanderarbeitern ihre Lohnauszahlung garantieren und die Konsultations- und Koordinationsmechanismen für Beschäftigungsverhältnisse weiter verbessern. Wir wollen die legitimen Rechte und Interessen der Werktätigen gezielt schützen. Zur Anpassung an den Fachkräftebedarf in der fortschrittlichen Fertigungsindustrie, dem modernen Dienstleistungssektor, bei Seniorenbetreuung und Altenpflege sowie in anderen Bereichen soll die Berufsausbildung gestärkt werden. Was die Einkommen angeht, so wollen wir sie in Stadt und Land über mehrere Kanäle steigern. Zudem setzen wir darauf, die Gruppe der Durchschnittsverdiener zu vergrößern und die Einkommen von Geringverdienern zu erhöhen.

Kapazitätsausbau bei medizinischer Behandlung und Gesundheitsdiensten: Die Präventions- und Kontrollarbeit bezüglich wichtiger Infektionskrankheiten wird weiter gut geleistet. Der Pro-Kopf-Subventionssatz aus dem Haushalt für die grundlegende Krankenversicherung für die Stadt- und Landbevölkerung wird um 30 Yuan angehoben. Gesorgt wird auch für eine koordinierte Entwicklung und Governance in Bezug auf Krankenversicherung, ärztliche Behandlung und Arzneimittelversorgung. Es wird eine einheitliche Planung für die grundlegende Krankenversicherung auf Provinzebene angestrebt. Wir werden das zentralisierte Beschaffungssystem für Arzneimittel auf nationaler Ebene verbessern, die routinemäßige Überwachung und Verwaltung des Einsatzes der medizinischen Absicherungsfonds verstärken und die Abrechnung medizinischer Kosten außerhalb des Wohnortes allgemein ermöglichen bzw. verbessern. Die Reform der öffentlichen Krankenhäuser wird weiter intensiviert. Mit den Patienten stets im Mittelpunkt müssen wir die medizinische Versorgung verbessern und nach einer gegenseitigen Anerkennung von Untersuchungs- und Testergebnissen zwischen verschiedenen Krankenhäusern streben. Außerdem werden wir unser Augenmerk darauf richten, die Behandlung der Patienten je nach Erkrankungsschweregrad in Krankenhäusern verschiedener Ebenen voranzutreiben. Wir werden hochwertige medizinische Ressourcen verstärkt auf die Basisebene leiten, eine intensivere Koordination und ein stärkeres Zusammenwirken der medizinischen Behandlungsdienste auf Kreis-, Gemeinde- und Dorfebene ermöglichen und den medizinischen und Gesundheits-service-Einrichtungen auf der Basisebene noch mehr Arzneimitteltypen gegen chronische und häufige Krankheiten zur Verfügung stellen. Auch ist es nötig, die Erforschung von seltenen Krankheiten zu forcieren, die Diagnose und Behandlung zu verbessern sowie den Einsatz von Medikamenten verstärkt sicherzustellen. Bestehende Defizite bei der medizinischen Versorgung in den Bereichen Pädiatrie, Geriatrie, Psychiatrie und Pflege sollen noch rascher behoben und es sollen mehr Anstrengungen bei der Aus- und Weiterbildung von Ärzten für Allgemeinmedizin unternommen werden. Die Fortführung und Erneuerung der Traditionellen Chinesischen Medizin und Pharmazie wird gezielt gefördert, ebenso wie der Aufbau von kompetitiven TCM-Fachgebieten. Das System zur Krankheitsprävention und -kontrolle gilt es zu optimieren. Wir müssen die Aktion zum Aufbau eines Landes mit gesunder Bevölkerung und die patriotische Hygieneaktion intensiv entfalten, um die Menschen gesundheitlich besser zu wappnen.

Ausbau der Sozialabsicherung und der sozialen Dienstleistungen: Der Bevölkerungsalterung werden wir aktiv mit einer staatlichen Strategie begegnen. Der monatliche Mindestzuschuss für die Grundrenten der Stadt- und Landbevölkerung wird um 20 Yuan steigen und die Sätze für die grundlegenden Renten der Angestellten von Unternehmen, Regierungsorganen und öffentlichen Institutionen werden noch einmal angehoben. Wir setzen ferner auf eine bessere landesweite Koordination der Rentenversicherung. Das System für private Altersvorsorge soll landesweit greifen und die private Rentenversicherung als dritte Säule der Altersvorsorge aktiv weiterentwickelt werden. Die Dienstleistungs- und Absicherungsarbeit für demobilisierte Armeeingehörige, Familienangehörige von Armeemitgliedern und andere Zielgruppen mit Vorzugsbehandlung bzw. Anspruch auf finanzielle Unterstützung ist gut zu leisten. Die Anstrengungen mit Blick auf den Aufbau von Dienstleistungsnetzen zur Seniorenbetreuung in den städtischen und ländlichen Wohnvierteln und die Behebung von Defiziten bei ländlichen Seniorenbetreuungsdiensten sind zu verdoppeln. Senioren sollen noch besser mit auf sie zugeschnittenen Produkten und Dienstleistungen versorgt und die Seniorenwirtschaft soll konsequent entwickelt werden. Zudem arbeiten wir darauf hin, ein Versicherungssystem für Langzeitpflege aufzubauen. Die politischen Maßnahmen zur Geburtenunterstützung werden ergänzt und das System für Elternzeit wird weiter verbessert. Insbesondere werden wir den Mechanismus zur angemessenen Beteiligung an den Arbeitgeberaufwendungen, die sich aus einer Elternschaft ergeben, vervollkommen und das Dienstleistungsangebot für Kleinkinderbetreuung durch verschiedene Kanäle ausbauen. Ziel ist es, die Belastung der Familien durch Geburt, Kinderbetreuung und Bildung zu verringern. Ebenso wichtig sind auch die Fürsorge und Hilfe für auf dem Land verbliebene sowie für in Not geratene Kinder. Wir wollen die Dienste zur Prävention von Behinderungen sowie zur Rehabilitation von Menschen mit Behinderung weiter verbessern und die Politik hinsichtlich der Betreuung und Pflege von schwerbehinderten Menschen verfeinern. Das stufen- und kategorienbezogene Sozialhilfesystem wird weiter vervollständigt und politische Maßnahmen zur Verhinderung von Armutsrückfällen und zur Unterstützung von Geringverdienern werden einheitlich geplant, um auch weiterhin ein dichtes und festes Absicherungsnetz zur Gewährleistung der Grundversorgung der Bevölkerung zu knüpfen.

Bereicherung des geistigen und kulturellen Lebens der Bevölkerung: Wir müssen intensiv von Xi Jinpings Ideen über die Kultur lernen, diese umsetzen und die sozialistischen Grundwerte in breitem Umfang praktizieren. Bereiche wie Geistes- und Sozialwissenschaften, Presse und Verlagswesen, Rundfunk, Film und Fernsehen, Literatur und Kunst sowie das Archiv- und Dokumentationswesen sollen vorankommen. Es ist vorgesehen, politische Fördermaßnahmen zur Fortführung und Weiterentwicklung der Kultur auszuarbeiten. Wir werden die staatliche Digitalisierungsstrategie im Kulturwesen gründlich voranbringen und die Aktivitäten zur Leseförderung unter der ganzen Bevölkerung intensivieren. Die umfassende Regulierung des Internets ist zu verbessern und es ist für eine positive und gesunde, förderliche und wohlwollende Internetkultur zu sorgen. In innovativer Weise sollen Kulturprojekte mit Mehrwert für die Bevölkerung gestaltet werden. Hierfür werden wir unsere Dienstleistungen in Bezug auf den kostenlosen Zugang zu öffentlichen Kultureinrichtungen weiter optimieren. Neue Anstrengungen gibt es auch bei der Weiterentwicklung der Kulturwirtschaft. Es gilt, die vierte nationale Untersuchungsrunde von Kulturgegenständen in Angriff zu nehmen, für einen systematischen Schutz und eine angemessene Nutzung von Kulturgütern zu sorgen und die Wahrung und Weiterführung des immateriellen Kulturerbes voranzubringen. Der gesellschaftlich-kulturelle Austausch mit dem Ausland wird weiter vertieft. Zudem wollen wir unsere Kompetenzen für internationale Kommunikation erhöhen. Nicht zuletzt ist die Reform des Sportwesens zu intensivieren. Wir werden uns gut auf eine erfolgreiche Teilnahme an den Olympischen Sommerspielen und den Paralympics 2024 vorbereiten. Parallel dazu sollen gut erreichbare Breitensporteinrichtungen aufgebaut und diese gut genutzt werden, um den Breitensport weitläufig zu entfalten.

Wahrung der staatlichen Sicherheit und gesellschaftlichen Stabilität: Wir werden das Konzept für die Gesamtsicherheit des Staates umsetzen und das System und unsere Kompetenz hinsichtlich der staatlichen Sicherheit stärker entwickeln. In Sachen öffentliche Sicherheit gilt es, das Governance-Niveau weiter zu erhöhen und das Governance-Modell in Richtung vermehrter Prävention zu transformieren. Wir müssen unsere Kraft darauf konzentrieren, die Grundlagen an der Basis zur Gewährleistung der Produktionssicherheit sowie zur Prävention, Minderung und Bekämpfung von Katastrophen zu konsolidieren, und noch besser bei der Risikoprävention, Notfallreaktion sowie der Unterstützungs- und

Gewährleistungsarbeit werden. In diesem Zusammenhang wird auch die Dreijahresaktion zur Lösung grundlegender und schwerwiegender Probleme bei der Produktionssicherheit wirksam entfaltet. Sicherheitsbezogene Risiken und latente Gefahren in Schwerpunktbranchen und -bereichen werden untersucht und beseitigt. Die Verantwortlichkeiten aller Seiten sind klar festzulegen und wahrhaft zu erfüllen, um schwere und äußerst schwere Unfälle mit allen Mitteln zu verhindern. Auch bei der Prävention und Bekämpfung von Hochwasser, Überschwemmungen, Dürren, Taifunen, Wald- und Steppenbränden sowie Erdbeben und anderen geologischen Katastrophen müssen wir gute Arbeit leisten. In diesem Zusammenhang müssen wir unsere meteorologischen Dienste verstärken. Lebens- und Arzneimittelsicherheit sowie die Sicherheit von Spezialeinrichtungen sollen strenger kontrolliert und verwaltet werden. Wir müssen das System der gesellschaftlichen Governance fortwährend verbessern und die Dienstleistungsfunktion der Wohnviertel in Stadt und Land ausbauen. Alle gesellschaftlichen Organisationen sind zu einer gesunden Entwicklung anzuleiten und diesbezüglich zu unterstützen. Das gilt auch für Bereiche wie humanitäre Hilfe, Freiwilligendienst und öffentliche Wohltätigkeit. Wir werden die legitimen Rechte und Interessen von Frauen, Kindern und Senioren sowie Menschen mit Behinderung besser schützen. Es gilt zudem, an den Fengqiao-Erfahrungen im neuen Zeitalter festzuhalten und diese weiterzuentwickeln. Auch in Zukunft setzen wir darauf, Problemen und Streitigkeiten vorzubeugen und sie zu lösen. Die Rechtsbindung bei der Arbeit mit Blick auf schriftlich bzw. mündlich vorgebrachte Petitionen wird weiter vorangetrieben. Außerdem werden wir die öffentlichen juristischen Dienstleistungen stärken. Im Bereich öffentliche Sicherheit müssen wir die Gesamtprävention und -kontrolle intensivieren, die Beseitigung krimineller Milieus und mafiöser Strukturen mit Regelmäßigkeit fortsetzen und alle Gesetzesverstöße und Verbrechen im Rahmen der Gesetze bestrafen. China soll zu einem sicheren Land auf noch höherem Niveau aufgebaut werden.

Verehrte Abgeordnete!

Die neue Mission auf unserem neuen Marsch stellt auch neue und höhere Anforderungen an unsere Regierungsarbeit. Die Regierungen aller Ebenen und ihre Mitarbeiter müssen daher die entscheidende Bedeutung der „Zweifachen Etablierung“ (die Etablierung der Stellung von Genosse Xi Jinping als Kern des ZK und der ganzen Partei und die Etablierung der

führenden Stellung von Xi Jinpings Ideen des Sozialismus chinesischer Prägung im neuen Zeitalter) tiefgehend begreifen. Sie müssen das „Vierfache Bewusstsein“ (das politische Bewusstsein sowie das Bewusstsein für die Gesamtlage, den Führungskern und die richtige Ausrichtung) stärken, das „Vierfache Selbstvertrauen“ (Selbstvertrauen in den Weg, die Theorie, das System und die Kultur) festigen und die „Zweifache Wahrung“ (entschiedene Wahrung der Stellung von Generalsekretär Xi Jinping als Kern des ZK und der ganzen Partei und entschiedene Wahrung der Autorität sowie der zentralisierten und einheitlichen Führung durch das ZK der Partei) sicherstellen. Gleichzeitig müssen sie ideologisch, politisch und im eigenen Handeln bewusst in hochgradiger Übereinstimmung mit dem Zentralkomitee der Partei mit Genosse Xi Jinping als Kern stehen und ihr politisches Urteils-, Verständnis- und Durchführungsvermögen ständig erhöhen. Die Führung durch die Partei soll sich im gesamten Prozess der Regierungsarbeit durch alle Belange hindurchziehen. Das Festhalten an der Entwicklung hoher Qualität muss unser unerschütterliches Prinzip für das neue Zeitalter und das Streben nach Glück für das Volk unsere wichtigste politische Leistung sein. Wir setzen alles daran, eine Regierung aufzubauen, die in Bezug auf Rechtsstaatlichkeit, Innovationsgeist, Integrität und Dienstleistungsorientierung zur vollen Zufriedenheit der Bevölkerung arbeitet. Nur so werden wir unseren Amtspflichten als Regierung vollends gerecht.

Die gesetzesgemäße Administration soll tiefgreifend vorangetrieben werden. In diesem Zusammenhang gilt es, Verfassung und Gesetze strikt einzuhalten. Die Regierungen aller Ebenen haben sich bewusst der Kontrolle durch die Volkskongresse und durch deren Ständige Ausschüsse der jeweiligen Ebene zu unterstellen sowie auch der demokratischen Kontrolle durch die PKKCV und der Kontrolle durch Gesellschaft und Öffentlichkeit. Außerdem müssen wir die Kontrolle durch Rechnungsprüfung verstärken. An der wissenschaftlichen, demokratischen und gesetzesgemäßen Entscheidungsfindung wird festgehalten. Die Ausarbeitung politischer Maßnahmen muss festen Gesetzmäßigkeiten folgen, auf einem breiten Konsens beruhen und im vorgegebenen Rechtsrahmen geschehen. Das System zur Bekanntgabe von Regierungsangelegenheiten ist weiter zu optimieren. Wir werden zudem in jeder Hinsicht für eine noch striktere, stärker standardisierte, gerechtere und zivilisiertere Gesetzesausführung sorgen. Massenorganisationen und Vereinigungen wie die Gewerkschaft, der Chinesische Kommunistische Jugendverband und der

Frauenverband sollen dabei unterstützt werden, ihre Rolle noch besser zu entfalten. Wir müssen Mut zur Selbstrevolution haben und konsequent daran arbeiten, unseren Arbeitsstil zu verbessern, die Disziplin rigoros durchzusetzen und die Korruption zu bekämpfen. Es ist weitreichend und gründlich dafür zu sorgen, dass sich der Arbeitsstil der Partei weiter verbessert, die Politik integrierter wird und der Antikorruptionskampf weitergeht. Alle Regierungsmitarbeiter sollen Gesetze und Disziplin einhalten, redlich sein, moralisch standhafter werden und ihre Amtspflichten engagiert erfüllen, um dem Volk mit Integrität zu dienen.

In Sachen Verwaltung gilt es, in jeder Hinsicht noch effizienter zu werden. Hierbei müssen wir uns daran orientieren, die Entscheidungen und Anordnungen des ZK der Partei gewissenhaft umzusetzen. Auch in Zukunft gilt es, zu optimieren, zu koordinieren und effizienter zu werden. Die Regierungsfunktionen müssen sich konsequent wandeln, damit die Regierung noch handlungsfähiger wird und das öffentliche Vertrauen in sie steigt. Wir werden bei alledem immer an den richtigen Denk- und Arbeitsweisen festhalten, mutig gewohnte Denkmuster durchbrechen und neue Wege gehen. Bei der Arbeit sollen alle Mittel mit starker Zugkraft und großer Hebelwirkung gut genutzt werden, auf der Grundlage aktiver Planung. Es gilt, all unsere Arbeiten voll und ganz, unverzüglich und entschieden zu erledigen, bei deren Ausführung nach Wahrheit und Objektivität zu streben und mutig und gekonnt zu handeln. Ziel ist es, dass sich die Effekte letztlich mit den Entscheidungsintentionen des ZK der Partei und den Erwartungen der Bevölkerung decken. Wir müssen die Erfolge unserer Schulungsaktionen konsolidieren und ausbauen sowie intensiv und weitgehend Forschung und Studien betreiben. Dabei muss das System zur „Vierfachen Umsetzung der Regierungsarbeit an der Basis“ (Vermittlung der Linie, Richtlinien und Politik der Partei an der Basis, Forschung und Studien an der Basis, Behandlung von schriftlich oder mündlich vorgebrachten Petitionen an der Basis und direkte Arbeitseinsätze von Funktionären an der Basis) Anwendung finden. Es gilt, den Aufbau des E-Governments zu beschleunigen. Mit der Aktion „Effizienz bei jeder Verwaltungssache“ als Zugpferd müssen wir uns dafür einsetzen, das Niveau der Verwaltungsdienste zu erhöhen. Nicht zuletzt gilt es, Formalismus und Bürokratismus mit Entschiedenheit zu korrigieren. Hierzu ist es nötig, Dokumente und Sitzungen noch einmal zu reduzieren bzw. zu vereinfachen und die Kontrolle und Aufsicht sowie Überprüfung und

Evaluation zu verfeinern. Was wir brauchen, ist eine zunehmende Entlastung der Basisebene und der Unternehmen. Das Prinzip der „Drei Unterscheidungen“ soll umgesetzt und die Ansporn- und Schutzmechanismen für Verantwortungs- und Leistungsträger unter den Funktionären sollen optimiert werden. Im Sinne, nichts einfach auf die leichte Schulter zu nehmen, müssen alle Funktionäre ihr Verantwortungsbewusstsein stärken und dieses in eine Handlungstriebfeder umwandeln, damit all ihre Arbeit Hand und Fuß hat. Alle Funktionäre haben zudem ihren Elan und ihr Arbeitsengagement vollauf zu entfalten. Sie müssen ihre Aufgaben ernsthaft in Angriff nehmen, sich in die Arbeit stürzen, gekonnt handeln und ihre Arbeit erfolgreich zu Ende führen, um neue Leistungen zu erzielen, die Zeit und Volkes würdig sind.

Verehrte Abgeordnete!

Mit dem festen Bewusstsein für die Gemeinschaft der chinesischen Nation als Leitlinie gilt es, am System der regionalen Autonomie der nationalen Minderheiten festzuhalten und dieses zu vervollkommen. Wir müssen den allseitigen Kontakt und Austausch zwischen allen Nationalitäten in unserem Land sowie ihre Integration fördern und die von nationalen Minderheiten bewohnten Gebiete noch rascher modernisieren. Es gilt, an der grundlegenden Arbeitsrichtlinie der Partei bezüglich der Religionen festzuhalten, die Sinisierung der Religionen in unserem Land tiefgreifend voranzutreiben und diese aktiv auf ihrem Weg der Anpassung an die sozialistische Gesellschaft zu begleiten. Nicht zuletzt ist die Arbeit in Bezug auf die Überseechinesen zu verstärken und zu verbessern. Wir müssen die legitimen Rechte und Interessen aller im Ausland befindlichen sowie zurückgekehrten Überseechinesen und ihrer Familienangehörigen schützen. Ziel ist es, die enorme Kraft aller Chinesen im In- und Ausland zu bündeln, damit sich alle gemeinsam für die Verwirklichung des Wiederauflebens unserer Nation engagieren.

Im vergangenen Jahr konnten wir auch neue Leistungen und Fortschritte beim Aufbau von Landesverteidigung und Armee verbuchen. Die Volksarmee hat ihre Missionen und Aufgaben mit Bravour erfüllt. Im neuen Jahr gilt es nun, Xi Jinpings Ideen über die Stärkung der Armee noch intensiver in die Tat umzusetzen und die militärisch-strategische Richtlinie im neuen Zeitalter anzuwenden. Dabei müssen wir auf der absoluten Führung der Volksarmee durch die Partei bestehen und das Verantwortlichkeitssystem des Vorsitzenden

der Militärkommission beim Zentralkomitee umfassend und tiefgehend durchsetzen. Alle schwerwiegenden Probleme bei der Verwirklichung der Kampfziele zum 100. Gründungstag der Armee sind erfolgreich zu lösen. Es gilt, die militärischen Übungen und die Vorbereitungen für den Verteidigungsfall in aller Hinsicht zu intensivieren. Die Vorbereitung auf militärische Auseinandersetzungen muss in koordinierter Weise vorangetrieben und die gefechtsmäßigen Militärübungen müssen gut angepackt werden. Wir müssen die Souveränität und Sicherheit sowie die Entwicklungsinteressen unseres Staates entschlossen verteidigen. Hierfür ist ein modernes Governance-System für militärische Angelegenheiten zu gestalten und der 14. Fünfjahresplan für den Armeeaufbau gut umzusetzen. Bei der Durchführung der Großprojekte zur Entwicklung der Landesverteidigung gilt es mehr Tempo zu machen. Die integrierten nationalen Strategiesysteme und -kapazitäten müssen konsolidiert und gestärkt werden. Geplant ist in diesem Zusammenhang, das System und die Standortverteilung wissenschaftlich-technologischer Industrien im Bereich der Landesverteidigung zu optimieren. Parallel dazu müssen wir die Sensibilisierung im Sinne der Landesverteidigung verstärken und uns in Sachen Mobilmachung für die Landesverteidigung und in Bezug auf Reservekräfte besser aufstellen. Die Regierungen aller Ebenen haben den Aufbau von Landesverteidigung und Armee energisch zu fördern und müssen die Arbeit zur „Doppelten Unterstützung“ intensiv entfalten, nämlich einerseits zur Unterstützung der Armee und zur Vorzugsbehandlung der Familien von Armeeingehörigen durch die Lokalregierungen und andererseits zur Unterstützung der Regierung durch die Armee und zur Fürsorge der Armee für das Volk. Dies soll sicherstellen, dass die Geschlossenheit zwischen Armee und Regierung sowie Armee und Volk gefestigt und weiterentwickelt wird.

Wir müssen die Richtlinien „ein Land, zwei Systeme“, „Hongkonger verwalten Hongkong“, „Macaoer verwalten Macao“ und „Hochgradige Autonomie“ vollständig, genau und unbeirrt umsetzen. Es gilt, auf der gesetzesgemäßen Verwaltung Hongkongs und Macaos zu beharren und die Prinzipien „Patrioten verwalten Hongkong“ und „Patrioten verwalten Macao“ anzuwenden. Zudem unterstützen wir Hongkong und Macao dabei, ihre Wirtschaft zu entwickeln und das Leben der Bevölkerung zu verbessern, ebenso wie dabei, ihre Stärken und Besonderheiten zu entfalten, sich aktiv am Aufbau des Großbuchtgebietes Guangdong-Hongkong-Macao zu beteiligen und sich besser in die nationale

Gesamtentwicklung zu integrieren. Ziel ist es, die langfristige Prosperität und Stabilität der beiden Sonderverwaltungszone zu gewährleisten.

Wir müssen das Gesamtkonzept der Partei zur Lösung der Taiwan-Frage im neuen Zeitalter konsequent umsetzen. Auf dem Ein-China-Prinzip und dem „Konsens von 1992“ beharrend, sind wir fest dazu entschlossen, Spaltungsaktivitäten für eine sogenannte „Unabhängigkeit Taiwans“ sowie jegliche Form der Fremdeinmischung zu bekämpfen. Wir fördern die friedliche Entwicklung der Beziehungen zwischen beiden Seiten der Taiwan-Straße, bringen die große Sache der Wiedervereinigung des Vaterlandes unbeirrt voran und wahren die grundlegenden Interessen der chinesischen Nation. Es gilt, die integrierte Entwicklung über die Meerenge hinweg zu vertiefen, das Wohlergehen der Landsleute auf beiden Seiten zu mehren und gemeinsam das große Vorhaben des Wiederauflebens der gesamten chinesischen Nation zu verwirklichen.

Unser Land hält zudem an seiner unabhängigen und selbstständigen Außenpolitik des Friedens fest. Wir lassen uns nicht vom Weg der friedlichen Entwicklung abbringen. Mit Entschlossenheit verfolgen wir unsere Öffnungsstrategie zum gegenseitigen Nutzen und gemeinsamen Vorteil, treten für eine gleichberechtigte und geordnete Multipolarisierung der Welt sowie eine inklusivere und tolerantere wirtschaftliche Globalisierung ein und fördern die Gestaltung neuartiger internationaler Beziehungen. Wir stellen uns gegen jede Form von Hegemonie, Willkür und Tyrannei und plädieren für internationale Fairness und Gerechtigkeit. Gemeinsam mit der internationalen Gemeinschaft wollen wir die Globale Entwicklungsinitiative, die Globale Sicherheitsinitiative und die Globale Zivilisationsinitiative umsetzen und die allgemein akzeptierten Werte der Menschheit fortführen. Wir treiben den Wandel des Global-Governance-Systems voran und setzen uns dafür ein, dass die Menschheit zu einer Schicksalsgemeinschaft zusammenwächst.

Verehrte Abgeordnete!

Eine Mission zu haben, bedeutet große Verantwortung zu schultern, die Zukunft zu gestalten, bedeutet harte Arbeit. Wir müssen uns daher noch enger um das ZK der Partei mit Genosse Xi Jinping als Kern scharen, das große Banner des Sozialismus chinesischer Prägung hochhalten sowie Xi Jinpings Ideen des Sozialismus chinesischer Prägung im

neuen Zeitalter als Leitgedanken folgend unsere Zuversicht festigen und neue Wege für die Zukunft bahnen. Es gilt, durch unbeirrte Anstrengungen die Ziele und Aufgaben für die wirtschaftliche und gesellschaftliche Entwicklung des Gesamtjahres zu erfüllen und unablässig dafür zu kämpfen, durch die Chinesische Modernisierung den Aufbau Chinas zu einem starken Land und das großartige Vorhaben des Wiederauflebens der Nation in aller Hinsicht voranzubringen!